

**PT GUDANG GARAM Tbk DAN ENTITAS ANAK/
PT GUDANG GARAM Tbk AND SUBSIDIARIES**

LAPORAN POSISI KEUANGAN KONSOLIDASIAN / CONSOLIDATED STATEMENTS OF FINANCIAL POSITION
30 SEPTEMBER 2015 (Belum audit) DAN 31 DESEMBER 2014 (Audit) / 30 SEPTEMBER 2015 (Unaudited) AND 31 DECEMBER 2014 (Audited)
(Dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan khusus / In millions of rupiah, unless otherwise specified)

ASET	Catatan/ Notes	30 September/ September 2015	31 Desember/ December 2014	ASSETS
<u>ASET LANCAR</u>				<u>CURRENT ASSETS</u>
KAS DAN SETARA KAS	3	2,933,139	1,588,110	CASH AND CASH EQUIVALENTS
PIUTANG USAHA PIHAK KETIGA	4	1,530,558	1,532,275	TRADE RECEIVABLES, THIRD PARTIES
PERSEDIAAN	5	33,252,381	34,739,327	INVENTORIES
PAJAK PERTAMBAHAN NILAI DIBAYAR DIMUKA		178,198	92,747	PREPAID VALUE ADDED TAX
BEBAN DIBAYAR DIMUKA	6	338,643	242,247	PREPAID EXPENSES
ASET LANCAR LAINNYA	7	301,791	337,894	OTHER CURRENT ASSETS
TOTAL ASET LANCAR		38,534,710	38,532,600	TOTAL CURRENT ASSETS
<u>ASET TIDAK LANCAR</u>				<u>NON-CURRENT ASSETS</u>
ASET TETAP, bersih	8	19,975,638	18,973,272	FIXED ASSETS, net
ASET PAJAK TANGGUHAN, bersih	12	72,862	65,733	DEFERRED TAX ASSETS, net
PAJAK PENGHASILAN DIBAYAR DIMUKA		92,916	44,591	PREPAID INCOME TAX
ASET TIDAK LANCAR LAINNYA	9	665,263	604,404	OTHER NON-CURRENT ASSETS
TOTAL ASET TIDAK LANCAR		20,806,679	19,688,000	TOTAL NON-CURRENT ASSETS
TOTAL ASET		59,341,389	58,220,600	TOTAL ASSETS

Lihat Catatan atas Laporan Keuangan Konsolidasian yang merupakan bagian tak terpisahkan dari laporan keuangan ini.

See Notes to the Consolidated Financial Statements which form an integral part of these financial statements.

**PT GUDANG GARAM Tbk DAN ENTITAS ANAK/
PT GUDANG GARAM Tbk AND SUBSIDIARIES**

LAPORAN POSISI KEUANGAN KONSOLIDASIAN / CONSOLIDATED STATEMENTS OF FINANCIAL POSITION
30 SEPTEMBER 2015 (Belum audit) DAN 31 DESEMBER 2014 (Audit) / 30 SEPTEMBER 2015 (Unaudited) AND 31 DECEMBER 2014 (Audited)
(Dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan khusus / In millions of rupiah, unless otherwise specified)

LIABILITAS DAN EKUITAS	Catatan/ Notes	30 September/ September 2015	31 Desember/ December 2014	LIABILITIES AND EQUITY
<u>LIABILITAS</u>				<u>LIABILITIES</u>
<u>LIABILITAS JANGKA PENDEK</u>				<u>CURRENT LIABILITIES</u>
PINJAMAN BANK JANGKA PENDEK	10	14,001,782	18,147,298	SHORT-TERM BANK LOANS
UTANG USAHA	11			TRADE PAYABLES
Pihak ketiga		1,010,853	966,508	Third parties
Pihak berelasi		25,309	22,661	Related parties
UTANG PAJAK	12	247,819	166,475	TAXES PAYABLE
UTANG CUKAI, PPN DAN				EXCISE DUTY, VAT AND
PAJAK ROKOK	13	6,439,391	3,882,071	CIGARETTES TAX PAYABLES
BEBAN AKRUAL	14	199,446	294,763	ACCRUED EXPENSES
LIABILITAS JANGKA PENDEK LAINNYA	15	306,320	303,358	OTHER CURRENT LIABILITIES
TOTAL LIABILITAS JANGKA PENDEK		22,230,920	23,783,134	TOTAL CURRENT LIABILITIES
<u>LIABILITAS JANGKA PANJANG</u>				<u>NON-CURRENT LIABILITIES</u>
LIABILITAS IMBALAN KERJA	16	961,658	886,301	EMPLOYEE BENEFITS OBLIGATION
LIABILITAS PAJAK TANGGUHAN, bersih	12	386,136	322,445	DEFERRED TAX LIABILITIES, net
TOTAL LIABILITAS JANGKA PANJANG		1,347,794	1,208,746	TOTAL NON-CURRENT LIABILITIES
TOTAL LIABILITAS		23,578,714	24,991,880	TOTAL LIABILITIES
<u>EKUITAS</u>				<u>EQUITY</u>
MODAL SAHAM, nilai nominal				SHARE CAPITAL, par value of
Rp 500 (rupiah penuh) per saham:				Rp 500 (whole rupiah) per share:
Modal dasar:				Authorized capital:
2.316.000.000 saham				2,316,000,000 shares
Modal ditempatkan dan disetor penuh:				Issued and paid-up capital:
1.924.088.000 saham	17	962,044	962,044	1,924,088,000 shares
dipindahkan		962,044	962,044	carry forward

Lihat Catatan atas Laporan Keuangan Konsolidasian yang merupakan bagian tak terpisahkan dari laporan keuangan ini.

See Notes to the Consolidated Financial Statements which form an integral part of these financial statements.

**PT GUDANG GARAM Tbk DAN ENTITAS ANAK/
PT GUDANG GARAM Tbk AND SUBSIDIARIES**

LAPORAN POSISI KEUANGAN KONSOLIDASIAN / CONSOLIDATED STATEMENTS OF FINANCIAL POSITION
30 SEPTEMBER 2015 (Belum audit) DAN 31 DESEMBER 2014 (Audit) / 30 SEPTEMBER 2015 (Unaudited) AND 31 DECEMBER 2014 (Audited)
(Dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan khusus / In millions of rupiah, unless otherwise specified)

LIABILITAS DAN EKUITAS	Catatan/ <i>Notes</i>	30 September/ <i>September</i> <u>2015</u>	31 Desember/ <i>December</i> <u>2014</u>	LIABILITIES AND EQUITY
pindahan		962,044	962,044	<i>carried forward</i>
AGIO SAHAM	18	53,700	53,700	<i>CAPITAL PAID IN EXCESS OF PAR</i>
SELISIH TRANSAKSI DENGAN PIHAK NONPENGENDALI	19	(16,538)	(13,109)	<i>DIFFERENCE FROM TRANSACTION WITH NON-CONTROLLING INTEREST</i>
SALDO LABA				<i>RETAINED EARNINGS</i>
Dicadangkan	20	200,000	200,000	<i>Appropriated</i>
Belum dicadangkan		<u>34,458,397</u>	<u>31,890,712</u>	<i>Unappropriated</i>
EKUITAS YANG DAPAT DIATRIBUSIKAN KEPADA PEMILIK ENTITAS INDUK		35,657,603	33,093,347	<i>EQUITY ATTRIBUTABLE TO OWNERS OF THE COMPANY</i>
KEPENTINGAN NONPENGENDALI		<u>105,072</u>	<u>135,373</u>	<i>NON-CONTROLLING INTEREST</i>
TOTAL EKUITAS		<u>35,762,675</u>	<u>33,228,720</u>	TOTAL EQUITY
 TOTAL LIABILITAS DAN EKUITAS		 <u>59,341,389</u>	 <u>58,220,600</u>	 TOTAL LIABILITIES AND EQUITY

Kediri, Oktober/October 2015

HERRY SUSIANTO
Direktur / Director

Lihat Catatan atas Laporan Keuangan Konsolidasian yang merupakan bagian tak terpisahkan dari laporan keuangan ini.

See Notes to the Consolidated Financial Statements which form an integral part of these financial statements.

**PT GUDANG GARAM Tbk DAN ENTITAS ANAK/
PT GUDANG GARAM Tbk AND SUBSIDIARIES**

LAPORAN LABA RUGI DAN PENGHASILAN KOMPREHENSIF LAIN KONSOLIDASIAN /
CONSOLIDATED STATEMENTS OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME
PERIODE YANG BERAKHIR 30 SEPTEMBER 2015 DAN 2014 (Belum audit) / PERIOD ENDED 30 SEPTEMBER 2015 AND 2014 (Unaudited)
(Dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan khusus / In millions of rupiah, unless otherwise specified)

	Catatan/ <i>Notes</i>	30 September/ <i>September</i> 2015	30 September/ <i>September</i> 2014	
PENDAPATAN	21	51,011,835	48,189,776	REVENUE
BIAYA POKOK PENJUALAN	22	<u>(40,433,915)</u>	<u>(38,488,344)</u>	COST OF SALES
LABA BRUTO		10,577,920	9,701,432	GROSS PROFIT
Pendapatan lainnya		49,473	47,579	<i>Other income</i>
Beban usaha	23	(4,108,008)	(3,524,530)	<i>Operating expenses</i>
Beban lainnya		(3,700)	(27,374)	<i>Other expenses</i>
Laba kurs, bersih		<u>65,352</u>	<u>157,725</u>	<i>Foreign exchange gain, net</i>
LABA USAHA		6,581,037	6,354,832	OPERATING PROFIT
Beban bunga		<u>(1,085,840)</u>	<u>(926,209)</u>	<i>Interest expense</i>
LABA SEBELUM PAJAK PENGHASILAN		5,495,197	5,428,623	PROFIT BEFORE INCOME TAX
Beban pajak penghasilan	12	<u>(1,381,050)</u>	<u>(1,361,041)</u>	<i>Income tax expense</i>
LABA / TOTAL PENDAPATAN KOMPREHENSIF PERIODE BERJALAN		<u>4,114,147</u>	<u>4,067,582</u>	PROFIT / TOTAL COMPREHENSIVE INCOME FOR THE PERIOD
LABA / TOTAL PENDAPATAN KOMPREHENSIF YANG DAPAT DIATRIBUSIKAN KEPADA:				PROFIT / TOTAL COMPREHENSIVE INCOME ATTRIBUTABLE TO:
Pemilik entitas induk		4,106,955	4,042,843	<i>Owners of the Company</i>
Kepentingan nonpengendali		7,192	24,739	<i>Non-controlling interest</i>
		<u>4,114,147</u>	<u>4,067,582</u>	
Laba per saham (dalam rupiah penuh)	24	2,135	2,101	Earnings per share (in whole rupiah)

Kediri, Oktober/October 2015

HERRY SUSIANTO
Direktur / Director

Lihat Catatan atas Laporan Keuangan Konsolidasian yang merupakan bagian tak terpisahkan dari laporan keuangan ini.

See Notes to the Consolidated Financial Statements which form an integral part of these financial statements.

**PT GUDANG GARAM Tbk DAN ENTITAS ANAK/
PT GUDANG GARAM Tbk AND SUBSIDIARIES**

LAPORAN PERUBAHAN EKUITAS KONSOLIDASIAN /
CONSOLIDATED STATEMENTS OF CHANGES IN EQUITY

PERIODE YANG BERAKHIR 30 SEPTEMBER 2015 DAN 2014 (Belum audit) / PERIOD ENDED 30 SEPTEMBER 2015 AND 2014 (Unaudited)
(Dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan khusus / In millions of rupiah, unless otherwise specified)

Ekuitas yang dapat diatribusikan kepada pemilik entitas induk/ Equity attributable to owners of the Company									
Catatan/ Notes	Modal saham / Share capital	Agi saham / Capital paid in excess of par	Selisih transaksi dengan pihak nonpengendali / Difference from transaction with non-controlling interest	Saldo laba/Retained earnings			Kepentingan non pengendali / Non-controlling interest	Total ekuitas / Total equity	
				Dicadangkan/ Appropriated	Belum dicadangkan/ Unappropriated	Total / Total			
Saldo 31 Desember 2014	962,044	53,700	(13,109)	200,000	31,890,712	33,093,347	135,373	33,228,720	Balance as of 31 December 2014
Total pendapatan komprehensif periode berjalan	-	-	-	-	4,106,955	4,106,955	7,192	4,114,147	Total comprehensive income for the period
Penyetoran modal saham entitas anak oleh pemegang saham nonpengendali	-	-	-	-	-	-	1	1	Subsidiary's capital contribution by non- controlling shareholders
Perubahan kepemilikan di entitas anak	1	-	-	(3,429)	-	(3,429)	(8,798)	(12,227)	Change of ownership in subsidiary
Dividen	25	-	-	-	(1,539,270)	(1,539,270)	(28,696)	(1,567,966)	Dividends
Saldo 30 September 2015	962,044	53,700	(16,538)	200,000	34,458,397	35,657,603	105,072	35,762,675	Balance as of 30 September 2015

Lihat Catatan atas Laporan Keuangan Konsolidasian yang merupakan bagian tak terpisahkan dari laporan keuangan ini.

See Notes to the Consolidated Financial Statements which form an integral part of these financial statements.

**PT GUDANG GARAM Tbk DAN ENTITAS ANAK/
PT GUDANG GARAM Tbk AND SUBSIDIARIES**

LAPORAN PERUBAHAN EKUITAS KONSOLIDASIAN /
CONSOLIDATED STATEMENTS OF CHANGES IN EQUITY

PERIODE YANG BERAKHIR 30 SEPTEMBER 2015 DAN 2014 (Belum audit) / PERIOD ENDED 30 SEPTEMBER 2015 AND 2014 (Unaudited)
(Dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan khusus / In millions of rupiah, unless otherwise specified)

		Ekuitas yang dapat diatribusikan kepada pemilik entitas induk/ Equity attributable to owners of the Company								
		Selisih transaksi			Saldo laba/Retained earnings		Kepentingan non	Total		
		Modal saham / Share capital	Agio saham / Capital paid in excess of par	dengan pihak nonpengendali / Difference from transaction with non-controlling interest	Dicadangkan/ Appropriated	Belum dicadangkan/ Unappropriated	Total / Total	pengendali / Non-controlling interest	ekuitas / Total equity	
Catatan/ Notes		Share capital	par	interest	Appropriated	Unappropriated	Total	interest	equity	
	Saldo 31 Desember 2013	962,044	53,700	(13,109)	200,000	28,061,414	29,264,049	152,222	29,416,271	<i>Balance as of 31 December 2013</i>
	Total pendapatan komprehensif periode berjalan	-	-	-	-	4,042,843	4,042,843	24,739	4,067,582	<i>Total comprehensive income for the period</i>
	Dividen	-	-	-	-	(1,539,270)	(1,539,270)	(43,599)	(1,582,869)	<i>Dividends</i>
	Saldo 30 September 2014	962,044	53,700	(13,109)	200,000	30,564,987	31,767,622	133,362	31,900,984	<i>Balance as of 30 September 2014</i>

Lihat Catatan atas Laporan Keuangan Konsolidasian yang merupakan bagian tak terpisahkan dari laporan keuangan ini.

See Notes to the Consolidated Financial Statements which form an integral part of these financial statements.

**PT GUDANG GARAM Tbk DAN ENTITAS ANAK/
PT GUDANG GARAM Tbk AND SUBSIDIARIES**

LAPORAN ARUS KAS KONSOLIDASIAN / CONSOLIDATED STATEMENTS OF CASH FLOWS
PERIODE YANG BERAKHIR 30 SEPTEMBER 2015 DAN 2014 (Belum audit) / PERIOD ENDED 30 SEPTEMBER 2015 AND 2014 (Unaudited)
(Dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan khusus / In millions of rupiah, unless otherwise specified)

	Catatan/ Notes	30 September/ September 2015	30 September/ September 2014	
ARUS KAS DARI AKTIVITAS OPERASI:				CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES:
Penerimaan kas dari pelanggan		51,023,144	48,789,868	Cash received from customers
Pembayaran kas kepada pemasok		(34,815,382)	(40,129,473)	Cash paid to suppliers
Pembayaran untuk beban usaha		(2,583,199)	(2,188,874)	Payments for operating expenses
Pembayaran kas kepada karyawan		(1,834,994)	(1,791,373)	Payments to employees
Penerimaan bunga		36,847	29,088	Receipts of interest
Pembayaran bunga		(1,188,905)	(1,000,466)	Payments of interest
Pembayaran pajak penghasilan badan		(1,288,944)	(1,188,436)	Payments of corporate income tax
Penerimaan lainnya		51,926	155,788	Other cash received
Kas bersih dari aktivitas operasi		9,400,493	2,676,122	Net cash from operating activities
ARUS KAS DARI AKTIVITAS INVESTASI:				CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES:
Perolehan aset tetap		(2,361,405)	(3,556,729)	Acquisition of fixed assets
Penerimaan kas dari penjualan aset tetap	8	12,541	16,407	Cash receipt from sale of fixed assets
Kas bersih untuk aktivitas investasi		(2,348,864)	(3,540,322)	Net cash used in investing activities
ARUS KAS DARI AKTIVITAS PENDANAAN:				CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES:
(Pembayaran) penerimaan bersih dari pinjaman bank jangka pendek		(3,840,000)	1,699,500	Net (repayments) proceeds from short-term bank loans
Pembayaran dividen kepada:				Payments of dividends to:
Pemilik entitas induk	25	(1,539,270)	(1,539,270)	Owners of the Company
Kepentingan nonpengendali		(28,696)	(43,599)	Non-controlling interest
Penyetoran modal saham entitas anak oleh pemegang saham nonpengendali		1	-	Subsidiary's capital contribution by non-controlling shareholders
Pembelian saham entitas anak dari pemegang saham nonpengendali	1	(12,227)	-	Acquisition of subsidiary's shares from non-controlling interest
Kas bersih (untuk) dari aktivitas pendanaan		(5,420,192)	116,631	Net cash (used in) from financing activities
Laba kurs atas kas dan setara kas		19,108	5,097	Foreign exchange gain on cash and cash equivalents
Kenaikan (penurunan) bersih kas dan setara kas		1,650,545	(742,472)	Net increase (decrease) in cash and cash equivalents
Kas dan setara kas, awal tahun		1,240,312	1,175,317	Cash and cash equivalents, beginning of year
Kas dan setara kas, akhir periode	3	2,890,857	432,845	Cash and cash equivalents, end of period

Lihat Catatan atas Laporan Keuangan Konsolidasian yang merupakan bagian tak terpisahkan dari laporan keuangan ini.

See Notes to the Consolidated Financial Statements which form an integral part of these financial statements.

**PT GUDANG GARAM Tbk DAN ENTITAS ANAK/
PT GUDANG GARAM Tbk AND SUBSIDIARIES**

CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN KONSOLIDASIAN/NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

PERIODE YANG BERAKHIR 30 SEPTEMBER 2015 DAN 2014 (Belum Audit) DAN PER 31 DESEMBER 2014 (Audit)/

PERIOD ENDED 30 SEPTEMBER 2015 AND 2014 (Unaudited) AND AS AT 31 DECEMBER 2014 (Audited)

(Dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan khusus / *In millions of rupiah, unless otherwise specified*)

1. UMUM

1. GENERAL

PT Gudang Garam Tbk (“Perseroan”), yang semula bernama PT Perusahaan Rokok Tjap “Gudang Garam” Kediri (PT Gudang Garam), didirikan dengan akte Suroso SH, wakil notaris sementara di Kediri, tanggal 30 Juni 1971 No. 10, diubah dengan akte notaris yang sama tanggal 13 Oktober 1971 No. 13; akte-akte ini disetujui oleh Menteri Kehakiman dengan No. J.A.5/197/7 tanggal 17 Nopember 1971, didaftarkan di Pengadilan Negeri Kediri dengan No. 31/1971 dan No. 32/1971 tanggal 26 Nopember 1971, dan diumumkan dalam Tambahan No. 586 pada Berita Negara No. 104 tanggal 28 Desember 1971.

Perseroan merupakan kelanjutan dari Perusahaan Perorangan yang didirikan tahun 1958. Pada tahun 1969 berubah status menjadi Firma dan pada tahun 1971 menjadi Perseroan Terbatas. Operasi komersial dimulai tahun 1958.

Anggaran Dasar Perseroan telah mengalami beberapa kali perubahan. Perubahan terakhir dilakukan dengan akte notaris Dyah Ambarwaty Setyoso, SH tanggal 18 Desember 2008 No. 27 untuk memenuhi ketentuan Undang-Undang No. 40/2007 tentang Perseroan Terbatas.

Perseroan berdomisili di Indonesia dengan Kantor Pusat di Jl. Semampir II / 1, Kediri, Jawa Timur, serta memiliki pabrik yang berlokasi di Kediri, Gempol, Karanganyar dan Sumenep. Perseroan juga memiliki Kantor-kantor Perwakilan yaitu Kantor Perwakilan Jakarta di Jl. Jenderal A. Yani 79, Jakarta dan Kantor Perwakilan Surabaya di Jl. Pengenal 7 – 15, Surabaya, Jawa Timur.

Sesuai dengan pasal 3 Anggaran Dasarnya, Perseroan bergerak di bidang industri rokok dan yang terkait dengan industri rokok.

PT Suryaduta Investama merupakan entitas induk terakhir Perseroan.

Dengan izin Menteri Keuangan No. SI-126/SHM/KMK.10/1990 tanggal 17 Juli 1990, Perseroan melakukan penawaran umum kepada masyarakat melalui pasar modal sejumlah 57.807.800 saham dengan nominal Rp 1.000 (rupiah penuh) per saham.

Dengan surat PT Bursa Efek Surabaya No. 372/D-129/BES/VIII/90 tanggal 21 Agustus 1990 telah disetujui untuk dicatatkan di Bursa Efek Surabaya (“BES”) sebanyak 96.204.400 saham Perseroan sejak 27 Agustus 1990. Dengan surat PT Bursa Efek Jakarta No. S-204/BEJ/VI/92 tanggal 24 Juni 1992, telah disetujui untuk dicatatkan di Bursa Efek Jakarta (“BEJ”) sejumlah saham yang sama. Dengan surat PT Bursa Efek Surabaya No. 48/EMT/LIST/BES/V/94 tanggal

PT Gudang Garam Tbk (“the Company”), previously named as PT Perusahaan Rokok Tjap “Gudang Garam” Kediri (PT Gudang Garam), was established by deed of Mr. Suroso SH, acting notary public in Kediri, dated 30 June 1971 No. 10, amended by deed of the same notary dated 13 October 1971 No. 13; these deeds were approved by the Minister of Justice under No. J.A.5/197/7 on 17 November 1971, registered at the Kediri Court of Justice under No. 31/1971 and No. 32/1971 on 26 November 1971, and published in Supplement No. 586 to State Gazette No. 104 of 28 December 1971.

The Company is a continuation of a Proprietorship which was established in 1958. In 1969, the Company changed its legal status to a Partnership and in 1971 it was further changed its existing legal entity as a Limited Liability Company. Commercial operation was commenced in 1958.

The Company’s Articles of Association have been amended several times. The latest amendment was effected by deed of notary public Dyah Ambarwaty Setyoso, SH dated 18 December 2008 No. 27 to comply with the provisions of Company Law No. 40/2007.

The Company is an Indonesian domiciled company with its Head Office at Jl. Semampir II / 1, Kediri, East Java, and its plants are located in Kediri, Gempol, Karanganyar and Sumenep. The Company also has representative offices, which are Jakarta Representative Office at Jl. Jenderal A. Yani 79, Jakarta and Surabaya Representative Office at Jl. Pengenal 7 – 15, Surabaya, East Java.

In accordance with article 3 of its Articles of Association, the Company is engaged in cigarette industry and other related cigarette industry activities.

PT Suryaduta Investama is the Company’s ultimate parent.

By Minister of Finance license No. SI-126/SHM/KMK.10/1990 dated 17 July 1990, the Company publicly offered through the capital market its 57,807,800 shares at par value of Rp 1,000 (whole rupiah) per share.

By a letter from PT Bursa Efek Surabaya No. 372/D-129/BES/VIII/90 dated 21 August 1990, 96,204,400 of the Company’s shares have been agreed to be listed in the Surabaya Stock Exchange (“BES”) since 27 August 1990. By a letter from PT Bursa Efek Jakarta No. S-204/BEJ/VI/92 dated 24 June 1992, the same number of shares have been agreed to be listed in the Jakarta Stock Exchange (“BEJ”). By a letter from PT Bursa Efek Surabaya No.

26 Mei 1994 dan surat PT Bursa Efek Jakarta No. S-359/BEJ.I.1/V/1994 tanggal 27 Mei 1994 telah dicatatkan lagi sejumlah 384.817.600 saham Perseroan di kedua Bursa tersebut sehingga seluruh saham Perseroan yang beredar saat itu telah dicatatkan, yaitu 481.022.000 saham.

Dalam tahun 1996 telah dilakukan pemecahan nilai nominal saham ("stock split") dari Rp 1.000 (rupiah penuh) menjadi Rp 500 (rupiah penuh) per saham dan pengeluaran satu saham bonus untuk setiap saham yang beredar sehingga jumlah saham beredar bertambah dari 481.022.000 menjadi 1.924.088.000. Dengan surat PT Bursa Efek Jakarta No. S-039/ BEJ.I.2/0596 tanggal 24 Mei 1996 dan surat PT Bursa Efek Surabaya No. 31/EMT/LIST/BES/V/96 tanggal 27 Mei 1996 seluruh saham Perseroan yang beredar, yaitu sebanyak 1.924.088.000 saham, telah dicatatkan di kedua Bursa tersebut.

Terhitung sejak tanggal 30 Nopember 2007, BES telah efektif digabung ke dalam BEJ dan selanjutnya BEJ berubah nama menjadi PT Bursa Efek Indonesia.

Sesuai dengan surat PT Bursa Efek Surabaya No. JKT-026/LIST-EMITEN/BES/XI/2007 tanggal 30 Nopember 2007 saham Perseroan yang sebelumnya tercatat di BES dan BEJ sebanyak 1.924.088.000 saham, efektif tercatat dan diperdagangkan di Bursa Efek Indonesia terhitung sejak tanggal 3 Desember 2007.

Perseroan memiliki kepemilikan secara langsung dan tidak langsung pada entitas anak sebagai berikut:

48/EMT/LIST/BES/V/94 dated 26 May 1994 and a letter from PT Bursa Efek Jakarta No. S-359/BEJ.I.1/V/1994 dated 27 May 1994, an additional 384,817,600 shares were listed in both Stock Exchanges; accordingly, all of the Company's issued shares at that time, i.e., 481,022,000 shares, have been listed.

In 1996, the par value of the shares has been split ("stock split") from Rp 1,000 (whole rupiah) to Rp 500 (whole rupiah) per share and a one-for-one bonus share has been distributed; consequently, the number of outstanding shares increased from 481,022,000 to 1,924,088,000. By a letter from PT Bursa Efek Jakarta No. S-039/BEJ.I.2/0596 dated 24 May 1996 and a letter from PT Bursa Efek Surabaya No. 31/EMT/LIST/BES/V/96 dated 27 May 1996, all of the Company's issued shares, i.e., 1,924,088,000 shares, have been listed in both Stock Exchanges.

As of 30 November 2007, BES has effectively been merged into BEJ and BEJ subsequently changed its name to PT Bursa Efek Indonesia.

Based on a letter from PT Bursa Efek Surabaya No. JKT-026/LIST-EMITEN/BES/XI/2007 dated 30 November 2007, the Company's shares, 1,924,088,000 shares which were previously listed in BES and BEJ are listed and traded in Bursa Efek Indonesia starting from 3 December 2007.

The Company has direct and indirect ownership in the following subsidiaries:

Nama perusahaan/ Entity's name	Alamat/ Address	Kegiatan utama/ Principal activities	Tahun mulai beroperasi komersial/ Year commenced commercial operations	Persentase kepemilikan/ Percentage of ownership		Total aset sebelum eliminasi/ Total assets before elimination	
				30 September/ September 2015	31 Desember/ December 2014	30 September/ September 2015	31 Desember/ December 2014
Kepemilikan langsung/ Directly-owned							
PT Surya Pamenang	Jl. Raya Kediri Kertosono KM.7, desa Ngebrak, Kediri	Industri kertas/ Paper industry	1993	99.99%(*)	99.99%(*)	1,461,898	1,389,682
PT Surya Madistrindo	Jl. Jend. A.Yani No. 79, Jakarta	Perdagangan/ Trading	2004	99.99%(*)	99.99%(*)	5,409,724	5,905,560
PT Surya Air	Jl. Sersan KKO Usman No.27, Kediri	Jasa transportasi udara tidak terjadwal/Non- scheduled air transport services	2011	99.99%(*)	99.99%(*)	210,261	205,531
PT Graha Surya Media	Jl. Semampir II/1, Kediri	Jasa hiburan/ Entertainment services	2013	99.99%(*)	99.99%(*)	131,296	127,193
PT Surya Inti Tembakau	Jl. Raya Kediri- Kertosono, desa Ngebrak, Kediri	Industri pengola- han tembakau/ Tobacco proces- sing industry	(**)	100.00%(***)	100.00%(***)	428,912	441,360

Nama perusahaan/ <i>Entity's name</i>	Alamat/ <i>Address</i>	Kegiatan utama/ <i>Principal activities</i>	Tahun mulai beroperasi komersial/ <i>Year commenced commercial operations</i>	Persentase kepemilikan/ <i>Percentage of ownership</i>		Total aset sebelum eliminasi/ <i>Total assets before elimination</i>	
				30 September/ <i>September</i> 2015	31 Desember/ <i>December</i> 2014	30 September/ <i>September</i> 2015	31 Desember/ <i>December</i> 2014
PT Surya Abadi Semesta	Kabupaten Pasuruan	Industri rokok elektrik/ <i>Electrical cigarettes industry</i>	(**)	99.99%(*)	99.99%(*)	26,528	25,119
Galaxy Prime Ltd.	Nerine Chambers, 905 Road Town, Tortola, British Virgin Islands	Jasa transportasi udara tidak terjadwal/ <i>Non- scheduled air transport services</i>	(**)	100.00%	100.00%	377,644	377,644
Kepemilikan tidak langsung melalui/ <i>Indirectly-owned through</i> PT Surya Madistrindo							
PT Surya Andalas Perkasa	Jl. Ujung Tanah No.1, Lubuk Begalung, Padang	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	84,612	112,174
PT Surya Babel Perkasa	Jl. Melintas/Toniwen No.38, RT 01, RW01, Kel. Bintang, Pangkal Pinang, Bangka	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	46,883	74,914
PT Surya Celebes Perkasa	Jl. Galangan Kapal No. 5, Ujung Pandang	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	252,584	284,500
PT Surya Indo Khatulistiwa	Jl. Pahlawan No.23-25, Kel. Benua Melayu Darat, Pontianak	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	91,063	107,724
PT Surya Kaltim Perkasa	Jl. Ir. Sutarni Blok I No. 3, RT 34, Komplek Pergudangan, Samarinda	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	102,804	126,616
PT Surya Lampung Perkasa	Jl. Yos Sudarso No. 11, Waylunik, Panjang - Bandar Lampung	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	220,856	261,314
PT Surya Masaindah Perkasa	Jl. R. Soeprapto No.32, Powatu, Kendari	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	30,817	34,583
PT Surya Minahasa Perkasa	Jl. Raya Tomohon No.28, Winangun, Manado	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	99.99%	60.00%	11,355	51,926

(*) 100% kurang 1 (satu) saham.

(**) Sampai akhir September 2015, PT Surya Inti Tembakau,
PT Surya Abadi Semesta dan Galaxy Prime Ltd. belum
beroperasi komersial.

(***) 1 (satu) saham dimiliki melalui PT Surya Madistrindo.

(*) 100% less 1 (one) share.

(**) Through the end of September 2015, PT Surya Inti Tembakau,
PT Surya Abadi Semesta and Galaxy Prime Ltd. have not
commenced its commercial operations.

(***) 1 (one) share was owned through PT Surya Madistrindo.

Nama perusahaan/ <i>Entity's name</i>	Alamat/ <i>Address</i>	Kegiatan utama/ <i>Principal activities</i>	Tahun mulai beroperasi komersial/ <i>Year commenced commercial operations</i>	Persentase kepemilikan/ <i>Percentage of ownership</i>		Total aset sebelum eliminasi/ <i>Total assets before elimination</i>	
				30 September/ <i>September</i> 2015	31 Desember/ <i>December</i> 2014	30 September/ <i>September</i> 2015	31 Desember/ <i>December</i> 2014
Kepemilikan tidak langsung melalui/ <i>Indirectly-owned through</i> PT Surya Madistrindo							
PT Surya Printis Riau Perkasa	Jl. Tuanku Tambusai No. 37-38, Pekanbaru	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	99.99%	60.00%	13,468	66,402
PT Surya Sriwijaya Perkasa	Jl. Soekarno - Hatta No. 2553, RT 38, RW 11, Palembang	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	286,103	387,996
PT Surya Lombok Perkasa	Jl. Kutilang 1 No. 9, Cakranegara, Mataram	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	95,206	103,879
PT Surya Bima Perkasa	Jl. Gatot Subroto Kelurahan Mautapaga, Bima	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	86,042	104,748
PT Surya Kerbaumas Perkasa	Jl. Timor Raya Km. 7, Wasapa, Kupang	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	60,836	52,376
PT Surya Raharja Perkasa	Jl. A. Yani Km. 9, Banjarmasin	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	160,062	179,433
PT Surya Mandala Perkasa	Jl. Kolombeke RT 001/RW 01,LK. I, Kel. Nangalimang, Kec. Alok,Kab.Sikka, Maukere	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2010	99.97%(*)	99.97%(*)	99,267	110,592
PT Surya Papua Perkasa	Jl. Argapura No.18, Jayapura	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2010	60.00%	60.00%	279,692	297,968
PT Surya Abadi Nusantara	Jl. A. Yani No. 79 Jakarta	Perdagangan/ <i>Trading</i>	(**)	99.00%	99.00%	2,505	2,487
PT Surya Abadi Pertiwi	Jl. A. Yani No. 75-76 Jakarta	Perdagangan/ <i>Trading</i>	(**)	99.90%	-	986	-
Kepemilikan tidak langsung melalui/ <i>Indirectly-owned through</i> PT Graha Surya Media							
PT Surya Wisata	Jl. Semampir II/1, Kediri	Pengusahaan objek wisata/ <i>Tourism industry</i>	1988	99.99%(*)	99.99%(*)	16,958	15,106

(*) 100% kurang 1 (satu) saham.

(**) Sampai akhir September 2015, PT Surya Abadi Nusantara dan PT Surya Abadi Pertiwi belum beroperasi komersial.

(*) 100% less 1 (one) share.

(**) Through the end of September 2015, PT Surya Abadi Nusantara and PT Surya Abadi Pertiwi have not commenced its commercial operations.

Dalam bulan Januari 2015, PT Surya Madistrindo meningkatkan kepemilikannya di PT Surya Printis Riau Perkasa dengan membeli saham dari pemegang saham nonpengendali. Jumlah yang dibayarkan untuk membeli saham tersebut adalah Rp 8.228 juta.

In January 2015, PT Surya Madistrindo increased its ownership interest in PT Surya Printis Riau Perkasa by acquiring the shares from non-controlling shareholders. Total amount paid to acquire the shares was Rp 8,228 million.

Dalam bulan Maret 2015, PT Surya Madistrindo meningkatkan kepemilikannya di PT Surya Minahasa Perkasa dengan membeli saham dari pemegang saham nonpengendali. Jumlah yang dibayarkan untuk membeli saham tersebut adalah Rp 3.999 juta.

In March 2015, PT Surya Madistrindo increased its ownership interest in PT Surya Minahasa Perkasa by acquiring the shares from non-controlling shareholders. Total amount paid to acquire the shares was Rp 3,999 million.

Dalam bulan Mei 2015, PT Surya Madistrindo mendirikan PT Surya Abadi Pertiwi dengan total setoran modal saham sebesar Rp 999 juta.

In May 2015, PT Surya Madistrindo established PT Surya Abadi Pertiwi with total share capital payment amounted to Rp 999 million.

Dalam bulan Desember 2014, Perseroan mendirikan Galaxy Prime Ltd. dengan total setoran modal saham setara Rp 377.644 juta.

In December 2014, the Company established Galaxy Prime Ltd. with total share capital payment equivalent to Rp 377,644 million.

Dalam bulan Oktober 2014, Perseroan mendirikan PT Surya Abadi Semesta dengan total setoran modal saham sebesar Rp 24.999 juta.

In October 2014, the Company established PT Surya Abadi Semesta with total share capital payment amounted to Rp 24,999 million.

Dalam bulan Oktober 2014, PT Surya Madistrindo mendirikan PT Surya Abadi Nusantara dengan total setoran modal saham sebesar Rp 2.475 juta.

In October 2014, PT Surya Madistrindo established PT Surya Abadi Nusantara with total share capital payment amounted to Rp 2,475 million.

Pada akhir September 2015 dan Desember 2014, susunan Dewan Komisaris, Direksi dan Komite Audit Perseroan adalah sebagai berikut:

At the end of September 2015 and December 2014, the composition of the Company's Board of Commissioners, Directors and Audit Committee are as follows:

	2015	2014	
<u>Dewan Komisaris</u>			<u>Board of Commissioners</u>
Presiden Komisaris Komisaris-komisaris	Ny./Mrs. Juni Setiawati Wonowidjojo Tn./Mr. Lucas Mulia Suhardja Tn./Mr. Frank Willem van Gelder (*) Tn./Mr. Gotama Hengdratsonata (*)	Ny./Mrs. Juni Setiawati Wonowidjojo Tn./Mr. Lucas Mulia Suhardja Tn./Mr. Frank Willem van Gelder (*) Tn./Mr. Gotama Hengdratsonata (*)	President Commissioner Commissioners
<u>Direksi</u>			<u>Board of Directors</u>
Presiden Direktur Direktur-direktur	Tn./Mr. Susilo Wonowidjojo Tn./Mr. Heru Budiman Tn./Mr. Herry Susianto Tn./Mr. Buana Susilo Tn./Mr. Istata Taswin Siddharta Nn./Ms. Lengga Nurullah Tn./Mr. Sony Sasono Rahmadi (**)	Tn./Mr. Susilo Wonowidjojo Tn./Mr. Heru Budiman Tn./Mr. Herry Susianto Tn./Mr. Buana Susilo Tn./Mr. Fajar Sumeru Tn./Mr. Istata Taswin Siddharta Tn./Mr. Sony Sasono Rahmadi (**)	President Director Directors
<u>Komite Audit</u>			<u>Audit Committee</u>
Ketua Anggota	Tn./Mr. Gotama Hengdratsonata Tn./Mr. Tony Gunawan Ny./Mrs. Chetryana Gunardi	Tn./Mr. Frank Willem van Gelder Tn./Mr. Jusuf Halim Tn./Mr. Bambang Susilo	Chairman Members

(*) Komisaris Independen
(**) Direktur Independen

(*) Independent Commissioners
(**) Independent Director

Ada anggota Dewan Komisaris dan Direksi Perseroan juga merupakan pemegang saham Perseroan (Catatan 17).

Pada akhir September 2015, Perseroan dan entitas anak mempekerjakan 36.933 karyawan.

Laporan keuangan konsolidasian disetujui untuk diterbitkan oleh Direksi pada tanggal 30 Oktober 2015.

Certain members of the Company's Board of Commissioners and Directors are also the shareholders of the Company (Note 17).

At the end of September 2015, the Company and subsidiaries employed 36,933 employees.

The consolidated financial statements were authorized for issuance by the Directors on 30 October 2015.

2. IKHTISAR KEBIJAKAN AKUNTANSI YANG PENTING

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

Kebijakan-kebijakan akuntansi yang penting, yang diterapkan secara konsisten dalam penyusunan laporan keuangan konsolidasian adalah sebagai berikut:

The significant accounting policies, consistently applied in the preparation of the consolidated financial statements were as follows:

a. Dasar penyusunan laporan keuangan konsolidasian

Laporan keuangan konsolidasian disusun sesuai dengan Standar Akuntansi Keuangan di Indonesia ("SAK").

Laporan keuangan konsolidasian, yang disajikan dalam jutaan rupiah, disusun atas dasar akrual, kecuali dinyatakan lain.

Laporan arus kas konsolidasian menyajikan perubahan dalam kas dan setara kas dari aktivitas operasi, investasi dan pendanaan yang disusun dengan metode langsung. Untuk tujuan ini, kas dan setara kas disajikan setelah dikurangi dengan cerukan.

Penyusunan laporan keuangan konsolidasian sesuai SAK menyebabkan manajemen perlu membuat pertimbangan, estimasi dan asumsi yang mempengaruhi penerapan kebijakan akuntansi serta jumlah aset, liabilitas, pendapatan dan beban yang dilaporkan. Walaupun estimasi ini dibuat berdasarkan pengetahuan terbaik manajemen atas kejadian dan tindakan saat ini, hasil aktual mungkin berbeda dengan jumlah yang diestimasi semula.

Estimasi dan asumsi yang digunakan ditelaah secara berkesinambungan. Revisi atas estimasi akuntansi diakui pada periode dimana estimasi tersebut direvisi dan periode mendatang yang terdampak oleh revisi estimasi tersebut.

b. Prinsip konsolidasi

Laporan keuangan konsolidasian meliputi laporan keuangan Perseroan dan entitas anak. Entitas anak merupakan suatu entitas dimana Perseroan memiliki kepemilikan, baik secara langsung atau tidak langsung, sebesar lebih dari setengah hak suara atau mampu menentukan kebijakan keuangan dan operasional.

Entitas anak dikonsolidasikan sejak tanggal Perseroan memperoleh pengendalian secara efektif dan tidak lagi dikonsolidasikan sejak pengendalian tersebut tidak lagi dimiliki.

Kebijakan akuntansi yang digunakan dalam laporan keuangan konsolidasian diterapkan secara konsisten oleh Perseroan dan entitas anak.

a. Basis for preparation of consolidated financial statements

The consolidated financial statements have been prepared in conformity with the Indonesian Financial Accounting Standards ("SAK").

The consolidated financial statements, presented in millions of rupiah, are prepared on the accrual basis, unless otherwise specified.

The consolidated statement of cash flows presents the changes in cash and cash equivalents from operating, investing and financing activities and are prepared using the direct method. For this purpose, cash and cash equivalents are presented net of bank overdrafts.

The preparation of consolidated financial statements in conformity with SAK requires the management to make judgements, estimates and assumptions that affect the application of accounting policies and the reported amounts of assets, liabilities, income and expenses. Although these estimates are based on management's best knowledge of current events and activities, actual results may differ from those estimates.

Estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognized in the period in which the estimate is revised and in any future periods affected.

b. Basis of consolidation

The consolidated financial statements include the financial statements of the Company and subsidiaries. Subsidiaries are entities on which the Company, directly or indirectly, has an ownership interest of more than half of the voting rights or otherwise has the power to govern the financial and operating policies.

Subsidiaries are consolidated from the date on which effective control is obtained by the Company and is no longer consolidated from the date that control ceased.

The accounting policies adopted in the consolidated financial statements are consistently applied by the Company and subsidiaries.

Transaksi signifikan antara Perseroan dan entitas anak, serta saldo dan keuntungan yang belum direalisasi yang signifikan dari transaksi tersebut, dieliminasi.

Keuntungan nonpengendali disajikan di ekuitas dalam laporan posisi keuangan konsolidasian, terpisah dari ekuitas yang dapat diatribusikan kepada pemilik entitas induk. Laba atau rugi dan setiap komponen pendapatan komprehensif lain diatribusikan pada pemilik entitas induk dan kepada kepentingan nonpengendali berdasarkan proporsi kepemilikan.

Perubahan dalam bagian kepemilikan entitas induk pada entitas anak yang tidak mengakibatkan hilangnya pengendalian dicatat sebagai transaksi ekuitas. Perbedaan antara jumlah nilai tercatat kepentingan nonpengendali disesuaikan dan nilai wajar imbalan yang diberikan atau diterima diakui secara langsung dalam ekuitas yang dapat diatribusikan pada pemilik entitas induk.

c. Kas dan Setara Kas

Kas dan setara kas Perseroan dan entitas anak meliputi kas, kas di bank dan deposito berjangka yang jatuh temponya tidak lebih dari tiga bulan dari tanggal perolehannya.

Di laporan arus kas konsolidasian, kas dan setara kas disajikan setelah dikurangi cerukan.

d. Pengakuan pendapatan dan beban

Pendapatan penjualan/jasa dibukukan berdasarkan pengiriman barang atau penyerahan jasa kepada pembeli, sesuai dengan syarat penjualannya.

Beban diakui pada saat terjadinya.

e. Penilaian persediaan

Persediaan dinilai menurut harga yang lebih rendah antara biaya perolehan atau nilai bersih yang dapat direalisasi (*net realizable value*).

Biaya perolehan barang jadi rokok dihitung berdasarkan biaya produksi rata-rata sebenarnya, ditambah biaya pembungkusan dan pita cukai (termasuk PPN dan pajak rokok) untuk rokok yang telah dibungkus dan diberi pita cukai.

Biaya perolehan barang jadi kertas karton dihitung berdasarkan biaya produksi rata-rata sebenarnya, ditambah biaya pembungkusan.

Biaya perolehan barang dagangan dihitung dengan metode FIFO.

Biaya perolehan barang dalam pengolahan dihitung berdasarkan biaya produksi rata-rata sebenarnya sesuai dengan tingkat penyelesaiannya.

Biaya perolehan bahan baku/pembantu, suku cadang dan keperluan pabrik dihitung dengan metode rata-rata.

Biaya perolehan pita cukai (termasuk PPN dan pajak rokok) diperhitungkan berdasarkan identifikasi khusus terhadap harga beli aktualnya.

Significant intercompany transactions, balances and unrealized gains on transactions between the Company and subsidiaries are eliminated.

Non-controlling interest is presented in the consolidated statement of financial position within equity, separately from the equity attributable to the owners of the Company. Profit or loss and each component of other comprehensive income are attributed to the owners of the Company and to the non-controlling interest based on the ownership interest proportionally.

Changes in a parent's ownership interest in subsidiaries that do not result in the loss of control are accounted for as equity transactions. Any difference between the adjusted carrying amount of non-controlling interest and the fair value of the consideration paid or received is recognized directly in equity attributable to the owners of the Company.

c. Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents of the Company and subsidiaries include cash on hand, cash in banks and short-term time deposits with maturities of not more than three months at the date of acquisition.

In the consolidated statement of cash flows, cash and cash equivalents are presented net of bank overdrafts.

d. Revenue and expense recognition

Revenue from sales/services is recognized based on the shipment of goods or delivery of services to buyers, in accordance with the terms of sale.

Expenses are recognized when incurred.

e. Inventory valuation

Inventories are valued at the lower of cost or net realizable value.

Cost of cigarette finished goods is computed based on average actual production cost, plus cost of packaging and excise duty ribbons (including VAT and cigarette tax) for cigarettes already packed and provided with excise duty ribbons.

Cost of paperboard finished goods is computed based on average actual production cost, plus cost of packaging.

Cost of merchandise is computed using the FIFO method.

Cost of goods in process is computed based on average actual production cost proportional to their stage of completion.

Cost of raw/supplementary materials, spare parts and factory supplies is computed using the average method.

Cost of excise duty ribbons (including VAT and cigarette tax) is assigned by using specific identification of their actual purchase price.

f. Aset dan liabilitas keuangan

Aset dan liabilitas keuangan diakui saat Perseroan dan entitas anak menjadi salah satu pihak dalam ketentuan pada kontrak instrumen tersebut. Aset keuangan dihentikan pengakuannya saat hak Perseroan dan entitas anak untuk menerima arus kas yang berasal dari aset keuangan tersebut berakhir, atau saat seluruh risiko dan manfaat dari aset keuangan tersebut ditransfer secara substansial kepada pihak lain. Liabilitas keuangan dihentikan pengakuannya saat liabilitas Perseroan dan entitas anak kadaluarsa, atau dilepaskan atau dibatalkan.

Aset keuangan Perseroan dan entitas anak terdiri dari kas dan setara kas, piutang usaha pihak ketiga dan sebagian aset lancar lainnya, yang diklasifikasikan sebagai “Pinjaman yang diberikan dan piutang”, sedangkan liabilitas Perseroan dan entitas anak terdiri dari pinjaman bank jangka pendek, utang usaha, beban akrual, dan liabilitas jangka pendek lainnya, yang diklasifikasikan sebagai “Liabilitas keuangan diukur pada biaya perolehan diamortisasi”.

“Pinjaman yang diberikan dan piutang” pada awal pengakuannya diukur sebesar nilai wajar, ditambah biaya transaksi signifikan yang dapat diatribusikan secara langsung. Setelah pengakuan awal, aset keuangan ini diukur sebesar biaya perolehan diamortisasi, dikurangi dengan penyisihan penurunan nilai, bila diperlukan.

Penyisihan penurunan nilai diakui saat terdapat bukti yang cukup bahwa Perseroan dan entitas anak tidak mampu menagih sesuai dengan ketentuan awalnya.

“Liabilitas keuangan diukur pada biaya perolehan diamortisasi” pada pengakuan awalnya diukur sebesar nilai wajarnya dikurangi dengan biaya transaksi signifikan yang dapat diatribusikan langsung. Setelah pengakuan awal, liabilitas keuangan ini diukur sebesar biaya perolehan diamortisasi.

Aset dan liabilitas keuangan disaling-hapuskan dan nilai bersihnya disajikan di laporan posisi keuangan ketika terdapat hak yang berkekuatan hukum untuk melakukan saling-hapus dan terdapat intensi untuk menyelesaikan nilai secara neto, atau ketika aset tersebut direalisasi dan liabilitasnya diselesaikan secara simultan.

g. Aset tetap

Tanah disajikan dengan biaya perolehan dan tidak disusutkan.

Aset tetap selain tanah diukur dengan model biaya, dimana pada pengakuan awalnya diukur sebesar biaya perolehan dan selanjutnya dikurangi akumulasi penyusutan dan rugi penurunan nilai.

Penyusutan aset tetap selain tanah dihitung dengan metode garis lurus selama taksiran masa manfaat sebagai berikut:

Bangunan, jalan dan jembatan
Mesin dan peralatan
Inventaris
Kendaraan bermotor, helicopter, pesawat udara dan peralatannya

20 - 30 tahun/years
8 - 25 tahun/years
4 - 5 tahun/years
4 - 16 tahun/years

f. Financial assets and liabilities

Financial assets and liabilities are recognized when the Company and subsidiaries become a party to the contractual provisions of the instruments. Financial assets are derecognized when the contractual rights of the Company and subsidiaries to the cash flows from the financial assets expire, or when substantially all risks and rewards of the financial assets are transferred to another party. Financial liabilities are derecognized if the obligations of the Company and subsidiaries expire, or are discharged or cancelled.

The financial assets of the Company and subsidiaries comprise cash and cash equivalents, trade receivables-third parties and part of other current assets, which are classified as “Loans and receivables”, whereas the financial liabilities of the Company and subsidiaries consist of short-term bank loans, trade payables, accrued expenses, and other current liabilities, which are classified as “Financial liabilities measured at amortized cost”.

“Loans and receivables” are initially measured at fair value, plus any significant directly attributable transaction costs. Subsequent to initial recognition, these financial assets are measured at amortized cost, net of provision for impairment, when necessary.

A provision for impairment is recognized when there is objective evidence that the Company and subsidiaries will not be able to collect the amounts due according to the original terms.

“Financial liabilities measured at amortized cost” are initially measured at fair value less any significant directly attributable transaction costs. Subsequent to initial recognition, these financial liabilities are measured at amortized cost.

Financial assets and liabilities are offset and the net presented in the statement of financial position when there is a legal right of offset and there is an intention to settle on a net basis, or when the asset is realized and the liability settled simultaneously.

g. Fixed assets

Land is presented at acquisition cost and not depreciated.

Fixed assets other than land are measured using the cost model, i.e., initially measured at cost and subsequently net of accumulated depreciation and impairment losses.

Depreciation of the fixed assets other than land is applied using the straight-line method, over the estimated useful lives as follows:

*Buildings, roads and bridges
Machinery and equipment
Furniture and fixtures
Motor vehicles, helicopters, aeroplane and related equipment*

Aset dalam penyelesaian merupakan akumulasi dari biaya-biaya bahan, peralatan serta biaya lainnya yang berkaitan langsung dengan penyelesaian aset tetap. Akumulasi biaya tersebut akan direklasifikasi ke dalam akun aset tetap yang bersangkutan pada saat pekerjaan selesai dan aset tersebut siap untuk digunakan.

Biaya perbaikan dan pemeliharaan dibebankan pada laporan laba rugi dan penghasilan komprehensif lain konsolidasian. Biaya penambahan dan pemugaran signifikan yang menambah manfaat ekonomis masa depan aset dikapitalisasi.

Aset tetap yang sudah tidak digunakan atau yang dijual, dikeluarkan dari kelompok aset tetap yang bersangkutan, sedang laba (rugi) yang terjadi dibukukan dalam laporan laba rugi dan penghasilan komprehensif lain konsolidasian.

h. Beban dibayar dimuka

Beban dibayar dimuka diamortisasi sesuai dengan masa manfaat beban yang bersangkutan menggunakan metode garis lurus.

i. Penjabaran mata uang asing

Mata uang fungsional dan mata uang pencatatan/pelaporan Perseroan dan entitas anak adalah rupiah.

Transaksi dalam mata uang asing dijabarkan dalam rupiah dengan kurs tanggal transaksi. Pada tanggal pelaporan, saldo aset dan liabilitas moneter dalam mata uang asing dijabarkan dalam rupiah dengan kurs yang berlaku pada tanggal tersebut.

Per akhir September 2015 dan Desember 2014, kurs utama yang digunakan, berdasarkan kurs tengah Bank Indonesia adalah sebagai berikut:

	30 September/ September 2015	31 Desember/ December 2014	
	Rupiah penuh/ In whole rupiah	Rupiah penuh/ In whole rupiah	
Dolar Amerika Serikat ("USD")	14,657	12,440	United States Dollar ("USD")
Euro ("EUR")	16,492	15,133	Euro ("EUR")

Laba (rugi) kurs, yang telah maupun yang belum direalisasi, diakui dalam periode yang bersangkutan.

Laba dan rugi kurs atas aset dan liabilitas keuangan yang timbul dari aktivitas operasi disajikan sebagai pendapatan dan beban, dalam bagian laba usaha.

j. Pajak penghasilan

Beban pajak penghasilan terdiri dari beban pajak kini dan tangguhan, yang diakui dalam laba/rugi kecuali jika pajak tersebut terkait dengan transaksi yang langsung diakui dalam ekuitas atau dalam pendapatan komprehensif lainnya.

Beban pajak kini dihitung berdasarkan tarif pajak efektif yang berlaku pada tanggal pelaporan keuangan Perseroan dan entitas anak.

Assets under construction represent the accumulated cost of materials, equipment and other costs directly related to the construction of the fixed assets. The accumulated cost is reclassified to the related fixed assets when asset construction is completed and ready to put into service.

Repair and maintenance costs are charged to consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income. Cost of betterments and renovations that are significant and increase the future economic benefits of the assets are capitalized.

Fixed assets which are no longer utilized or sold are removed from the related group of fixed assets, and the gains (losses) are recorded in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income.

h. Prepaid expenses

Prepaid expenses are amortized over the benefited periods using the straight-line method.

i. Foreign currencies translation

The functional and recording/reporting currency of the Company and subsidiaries is the Indonesian rupiah.

Transactions in foreign currencies are translated into rupiah at the rates prevailing at transaction date. At the reporting date, balances of monetary assets and liabilities in foreign currencies are translated into rupiah at the exchange rates prevailing at that date.

At the end of September 2015 and December 2014, the main exchange rates used, based on Bank Indonesia middle rates, are as follows:

Foreign exchange gains (losses), realized and unrealized, are recognized in the related period.

Foreign currency gains and losses on financial assets and liabilities that arise from operating activities are presented as income and expenses within results from operating activities.

j. Income tax

Income tax expense comprises current and deferred taxes which are recognized in profit or loss except to the extent that they relate to items recognized directly in equity or in other comprehensive income.

Current tax is calculated on the basis of tax rates or substantively enacted at the reporting date of the Company and subsidiaries.

Perseroan dan entitas anak menerapkan metode aset dan liabilitas dalam menghitung beban pajak penghasilannya. Dengan metode ini, aset dan liabilitas pajak tangguhan diakui pada setiap tanggal pelaporan sebesar perbedaan temporer dalam pencatatan aset dan liabilitas untuk tujuan akuntansi dan perpajakan. Metode ini mengharuskan pengakuan manfaat pajak di masa yang akan datang, seperti kompensasi rugi fiskal, jika kemungkinan realisasi manfaat tersebut di masa mendatang cukup besar.

Aset dan liabilitas pajak tangguhan disajikan saling hapus di laporan posisi keuangan konsolidasian, kecuali jika ini adalah untuk entitas yang berbeda, sesuai dengan penyajian aset dan liabilitas pajak kini.

Pajak final yang dibayarkan atas beberapa jenis pendapatan tidak disajikan sebagai Beban Pajak Penghasilan di Laporan Laba Rugi dan Penghasilan Komprehensif Lain, jika pendapatan tersebut bukan berasal dari aktivitas utama yang menghasilkan pendapatan.

k. Laba per saham

Laba per saham dihitung dengan membagi laba periode berjalan yang dapat diatribusikan kepada pemilik entitas induk dengan total rata-rata tertimbang saham beredar/ditempatkan dalam tahun yang bersangkutan.

l. Transaksi dengan pihak-pihak berelasi

Istilah pihak berelasi digunakan sesuai Pernyataan Standar Akuntansi Keuangan ("PSAK") No. 7 (Revisi 2010) tentang "Pengkungkapan Pihak-pihak Berelasi".

Semua transaksi dan saldo signifikan dengan pihak-pihak berelasi diungkapkan dalam catatan atas laporan keuangan konsolidasian.

m. Segmen operasi

Segmen operasi adalah suatu komponen dari Perseroan dan entitas anak yang melakukan aktivitas bisnis yang menghasilkan pendapatan dan menimbulkan beban, termasuk pendapatan dan beban terkait dengan transaksi dengan komponen lain, yang hasil operasinya dikaji ulang secara regular oleh pengambil keputusan operasional untuk membuat keputusan tentang sumber daya yang dialokasikan pada segmen tersebut dan menilai kinerjanya.

Segmen operasi dilaporkan dengan cara yang konsisten dengan pelaporan internal yang diberikan kepada pengambil keputusan operasional. Pengambil keputusan operasional Perseroan dan entitas anak adalah Direksi.

Pelaporan segmen operasi Perseroan dan entitas anak adalah berdasarkan segmen bisnis yang terdiri dari rokok, kertas karton dan lainnya.

n. Imbalan kerja

Liabilitas yang diakui di laporan posisi keuangan konsolidasian adalah nilai kini liabilitas imbalan pasti pada tanggal laporan posisi keuangan sesuai dengan UU 13/2003 tentang ketenagakerjaan, dimana Perseroan dan entitas anak wajib memberikan imbalan kepada karyawannya pada saat pemutusan hubungan kerja atau pada saat karyawan pensiun. Imbalan kerja ini diberikan berdasarkan masa kerja dan

The Company and subsidiaries adopt the asset and liability method in determining their income tax expenses. Under this method, deferred tax assets and liabilities are recognized at each reporting date for temporary differences between the financial and tax basis of assets and liabilities. This method also requires the recognition of future tax benefits, such as tax loss carryforwards, to the extent that realization of such benefits is probable.

Deferred tax assets and liabilities are offset in the consolidated statement of financial position, except if these are for different legal entities, in the same manner the current tax assets and liabilities are presented.

Final tax paid on certain types of income is not presented as income tax expense in the Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income, when such income is not from the primary revenue generating activities.

k. Earnings per share

Earnings per share are computed by dividing profit for the period attributable to owners of the Company with the weighted average of total outstanding/issued shares during the year.

l. Transactions with related parties

Related party terms are in accordance with Statement of Financial Accounting Standards ("PSAK") No. 7 (2010 Revision), "Related Party Disclosures".

All significant transactions and balances with related parties are disclosed in the notes to the consolidated financial statements.

m. Operating segment

An operating segment is a component of the Company and subsidiaries that engages in business activities from which it may earn revenues and incur expenses, including revenues and expenses relating to transactions with other components, whose operating results are regularly reviewed by the chief operating decision maker to make decisions about resources to be allocated to the segment and assess its performance.

Operating segments are reported in a manner consistent with the internal reporting provided to the chief operating decision maker. Chief of operating decision maker of the Company and subsidiaries is the Board of Directors.

The operating segment reporting of the Company and subsidiaries is based on business segments that consist of cigarettes, paperboards and others.

n. Employee benefits

The liabilities recognized in consolidated statement of financial position are the present value of the defined benefit obligation as at the statement of financial position date in accordance with Law 13/2003 relating to labor regulations, in which the Company and subsidiaries are required to provide benefits to their employees when their employment is terminated or when they retire. These

kompensasi karyawan pada saat pemutusan hubungan kerja atau pensiun.

Liabilitas atas imbalan pasca-kerja Perseroan dan entitas anak dihitung sebesar nilai kini dari estimasi jumlah imbalan pasca-kerja di masa depan yang timbul dari jasa yang telah diberikan oleh karyawan pada masa kini dan masa lalu. Perhitungan dilakukan oleh aktuaris independen dengan metode *projected unit credit*.

Pada saat imbalan berubah, porsi imbalan yang berhubungan dengan jasa yang telah diberikan oleh karyawan pada masa lalu direfleksikan dalam laba/rugi dengan menggunakan metode garis lurus selama taksiran rata-rata masa kerja hingga imbalan menjadi hak karyawan. Apabila imbalan telah menjadi hak karyawan, bebannya diakui segera dalam laba/rugi.

Pada saat akumulasi keuntungan atau kerugian aktuarial yang belum diakui pada akhir periode pelaporan sebelumnya melebihi 10 persen dari nilai kini kewajiban imbalan pasti, keuntungan atau kerugian tersebut diakui dalam laba/rugi, secara garis lurus selama taksiran rata-rata masa kerja hingga imbalan menjadi hak karyawan. Selain itu, keuntungan atau kerugian aktuarial tidak diakui.

Keuntungan dan kerugian dari kurtailmen diakui ketika kurtailmen tersebut terjadi.

o. Standar akuntansi baru/revisi

Beberapa standar akuntansi baru/revisi yang diterbitkan dan mungkin relevan untuk Perseroan dan entitas anak:

Efektif berlaku tanggal 1 Januari 2015/Effective on 1 January 2015

- PSAK 1 (Revisi 2013/2013 Revision) : Penyajian Laporan Keuangan/Presentation of Financial Statements
- PSAK 24 (Revisi 2013/2013 Revision) : Imbalan Kerja/Employee Benefits
- PSAK 65 : Laporan Keuangan Konsolidasi/Consolidated Financial Statements

Saat ini, Perseroan dan entitas anak sedang mengevaluasi dan belum mengadopsi standar akuntansi yang dikeluarkan tersebut terhadap laporan keuangan konsolidasian.

benefits are primarily based on years of service and employees' compensation at termination or retirement.

The obligation for post-employment benefits of the Company and subsidiaries is calculated at present value of estimated future benefits that the employees have earned in return for their service in the current and prior periods. The calculation is performed by an independent actuary using the projected unit credit method.

When the benefits change, the portion of the benefits that relates to past service by employees is reflected in the profit or loss on a straight-line basis over the estimated average remaining vesting period. To the extent that the benefits vest immediately, the expense is recognized immediately in profit or loss.

When the cumulative unrecognized actuarial gains or losses at the end of the previous reporting period exceed 10 percent of the present value of the defined benefits obligation, such gains or losses are recognized in profit or loss, on a straight-line basis over the estimated average remaining vesting period. Otherwise, the actuarial gains or losses are not recognized.

Gains or losses on the curtailment are recognized when the curtailment occurs.

o. New/revised accounting standards

Certain new/revised accounting standards have been issued and may be relevant to the Company and subsidiaries:

Currently, the Company and subsidiaries are evaluating and have yet to adopt these issued accounting standards to the consolidated financial statements.

3. KAS DAN SETARA KAS

3. CASH AND CASH EQUIVALENTS

	30 September/ September 2015	31 Desember/ December 2014	30 September/ September 2014	
Kas				Cash on hand
Rupiah	340,458	173,074	292,412	Rupiah
Valuta asing	532	390	379	Foreign currency
Total kas	340,990	173,464	292,791	Total cash

	30 September/ September 2015	31 Desember/ December 2014	30 September/ September 2014	
Bank pihak ketiga:				Cash in third parties' banks:
Rupiah				Rupiah
PT Bank Internasional Indonesia Tbk	1,169,874	10,051	7,324	PT Bank Internasional Indonesia Tbk
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	303,304	377,750	167,056	PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	141,039	148,972	79,208	PT Bank Mandiri (Persero) Tbk
PT Bank Central Asia Tbk	100,412	61,981	68,682	PT Bank Central Asia Tbk
PT Bank Mega Tbk	81,020	94,107	66,211	PT Bank Mega Tbk
Standard Chartered Bank	49,984	37,109	43,826	Standard Chartered Bank
Deutsche Bank AG	32,550	14,108	7,377	Deutsche Bank AG
PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk	27,055	77,114	29,425	PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk
PT Bank UOB Indonesia	21,616	5,951	15,043	PT Bank UOB Indonesia
Citibank N.A.	4,153	2,463	2,865	Citibank N.A.
PT Bank Pan Indonesia Tbk	2,988	5,355	2,892	PT Bank Pan Indonesia Tbk
PT Bank Syariah Mega Indonesia	2,418	225	888	PT Bank Syariah Mega Indonesia
PT Bank Pembangunan Daerah Sumatera Barat	1,525	3,187	1,551	PT Bank Pembangunan Daerah Sumatera Barat
PT Bank OCBC NISP Tbk	1,372	1,724	2,348	PT Bank OCBC NISP Tbk
PT Bank Pembangunan Daerah Kalimantan Barat	737	1,069	434	PT Bank Pembangunan Daerah Kalimantan Barat
PT Bank Danamon Indonesia Tbk	550	537	5,520	PT Bank Danamon Indonesia Tbk
PT Bank Pembangunan Daerah Sumatera Selatan	485	1,371	629	PT Bank Pembangunan Daerah Sumatera Selatan
The Royal Bank of Scotland	-	1,605	6,509	The Royal Bank of Scotland
Lain-lain (masing-masing dibawah Rp 1 milyar)	2,189	1,851	1,530	Others (below Rp 1 billion each)
Total rupiah	1,943,271	846,530	509,318	Total rupiah
Valuta asing				Foreign currency
Citibank N.A.	106,752	51,636	93,915	Citibank N.A.
PT Bank Internasional Indonesia Tbk	105,248	23,208	8,254	PT Bank Internasional Indonesia Tbk
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	59,023	43,723	65,228	PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	45,896	3,693	35,478	PT Bank Mandiri (Persero) Tbk
Deutsche Bank AG	10,015	12,880	9,464	Deutsche Bank AG
Standard Chartered Bank	2,969	6,063	3,080	Standard Chartered Bank
PT Bank Pan Indonesia Tbk	1,558	1,389	29,108	PT Bank Pan Indonesia Tbk
PT Bank OCBC NISP Tbk	370	1,228	1,236	PT Bank OCBC NISP Tbk
PT Bank Central Asia Tbk	296	7,383	4,823	PT Bank Central Asia Tbk
PT Bank Mega Tbk	97	10,823	3,307	PT Bank Mega Tbk
PT Bank UOB Indonesia	44	3,766	31	PT Bank UOB Indonesia
The Royal Bank of Scotland	-	15,055	1,826	The Royal Bank of Scotland
Lain-lain (masing-masing dibawah Rp 1 milyar)	562	276	1,588	Others (below Rp 1 billion each)
Total valuta asing	332,830	181,123	257,338	Total foreign currency
Total bank pihak ketiga	2,276,101	1,027,653	766,656	Total cash in third parties' banks
Deposito berjangka pada bank pihak ketiga:				Time deposits in third parties' banks:
Rupiah				Rupiah
PT Bank Mega Tbk	72,662	92,871	101,247	PT Bank Mega Tbk
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	64,957	63,118	66,696	PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk
PT Bank Central Asia Tbk	64,476	54,232	52,425	PT Bank Central Asia Tbk
PT Bank Mayapada Internasional Tbk	50,000	50,000	50,000	PT Bank Mayapada Internasional Tbk
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	35,874	38,985	26,128	PT Bank Mandiri (Persero) Tbk
PT Bank Permata Tbk	26,150	24,900	488	PT Bank Permata Tbk
PT Bank OCBC NISP Tbk	1,334	20,106	20,182	PT Bank OCBC NISP Tbk
PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk	595	15,060	-	PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk
PT Bank Pan Indonesia Tbk	-	10,030	10,030	PT Bank Pan Indonesia Tbk
Lain-lain (masing-masing dibawah Rp 1 milyar)	-	983	1,007	Others (below Rp 1 billion each)
Total rupiah	316,048	370,285	328,203	Total rupiah

	30 September/ September 2015	31 Desember/ December 2014	30 September/ September 2014	
Valuta asing				Foreign currency
PT Bank Permata Tbk	-	15,449	15,085	PT Bank Permata Tbk
PT Bank Mega Tbk	-	1,259	1,229	PT Bank Mega Tbk
Total valuta asing	-	16,708	16,314	Total foreign currency
Total deposito berjangka bank pihak ketiga	316,048	386,993	344,517	Total time deposits in third parties' banks
Kas dan setara kas	2,933,139	1,588,110	1,403,964	Cash and cash equivalents
Cerukan pada bank pihak ketiga:				Bank overdraft from third parties' banks:
Rupiah				Rupiah
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	(27,834)	(79,723)	(199,987)	PT Bank Mandiri (Persero) Tbk
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	(14,448)	(237,070)	(383,734)	PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk
PT Bank Central Asia Tbk	-	(31,005)	(136,657)	PT Bank Central Asia Tbk
Deutsche Bank AG	-	-	(250,741)	Deutsche Bank AG
	(42,282)	(347,798)	(971,119)	
Kas dan setara kas per laporan arus kas konsolidasian	2,890,857	1,240,312	432,845	Cash and cash equivalents in the consolidated statements of cash flows
	30 September/ September 2015	31 Desember/ December 2014	30 September/ September 2014	
Tingkat suku bunga rata-rata per tahun:				The average annual interest rates:
Deposito berjangka				Time deposits
Rupiah	6.00%-10.00%	6.00%-10.25%	4.75%-10.25%	Rupiah
US dollar	2.5%-2.75%	2.5%-3.25%	3.25%	US dollar
Cerukan				Bank overdraft
Rupiah	8.00%-10.00%	8.00%-10.00%	8.00%-10.00%	Rupiah

Lihat Catatan 28 untuk rincian saldo dalam mata uang asing.

See Note 28 for details of balances in foreign currencies.

4. PIUTANG USAHA PIHAK KETIGA

4. TRADE RECEIVABLES, THIRD PARTIES

Umur piutang usaha pihak ketiga adalah sebagai berikut:

The aging of trade receivables, third parties is as follows:

	30 September/ September 2015	31 Desember/ December 2014	
Belum jatuh tempo	1,226,087	1,144,084	Not yet due
Jatuh tempo:			Past due:
1 - 30 hari	142,793	203,298	1 - 30 days
31 - 60 hari	30,029	138,534	31 - 60 days
61 - 90 hari	14,580	9,088	61 - 90 days
Lebih dari 90 hari	117,069	37,271	Over 90 days
	1,530,558	1,532,275	

Per 30 September 2015, piutang usaha pihak ketiga sebesar Rp 304.471 juta telah jatuh tempo namun tidak mengalami penurunan nilai. Hal ini terkait dengan sejumlah pelanggan yang tidak memiliki sejarah gagal bayar.

As of 30 September 2015, trade receivables, third parties amounted to Rp 304,471 million were past due but not impaired. These accounts relate to a number of independent customers with whom there was no recent history of default.

Manajemen berkeyakinan bahwa semua piutang dapat tertagih sehingga penyisihan penurunan nilai nihil.

Management believes that all receivables are collectible. Therefore, the provision for impairment was nil.

Lihat Catatan 28 untuk rincian saldo dalam mata uang asing.

See Note 28 for details of balances in foreign currencies.

5. PERSEDIAAN

5. INVENTORIES

	30 September/ September 2015	31 Desember/ December 2014	
Barang jadi/dagangan	4,130,018	4,600,599	<i>Finished goods/merchandise inventories</i>
Barang dalam pengolahan	315,322	759,919	<i>Goods in process</i>
Bahan baku/pembantu	25,786,170	25,875,812	<i>Raw/supplementary materials</i>
Pita cukai, PPN dan pajak rokok	1,422,933	1,733,886	<i>Excise duty ribbons, VAT and cigarette tax</i>
Suku cadang dan keperluan pabrik	1,495,097	1,401,826	<i>Spare parts and factory supplies</i>
	<u>33,149,540</u>	<u>34,372,042</u>	
Persediaan dalam perjalanan	102,841	367,285	<i>Inventories in transit</i>
	<u>33,252,381</u>	<u>34,739,327</u>	

Per 30 September 2015, seluruh persediaan diasuransikan terhadap risiko kebakaran, pencurian, huru hara, penjarahan dan bencana alam dengan total pertanggungan sebesar Rp 26.277.177 juta. Manajemen berkeyakinan bahwa total pertanggungan asuransi ini memadai.

As of 30 September 2015, all inventories were insured against the risk of fire, theft, riots, civil commotion damage and natural disaster for a total coverage of Rp 26,277,177 million. Management believes that the total insurance coverage is adequate.

6. BEBAN DIBAYAR DIMUKA

6. PREPAID EXPENSES

	30 September/ September 2015	31 Desember/ December 2014	
Beban sewa	42,733	48,937	<i>Rent expenses</i>
Beban promosi	49,110	37,871	<i>Promotion expenses</i>
Lainnya	246,800	155,439	<i>Others</i>
	<u>338,643</u>	<u>242,247</u>	

7. ASET LANCAR LAINNYA

7. OTHER CURRENT ASSETS

	30 September/ September 2015	31 Desember/ December 2014	
Uang muka pembelian persediaan	248,493	304,490	<i>Advances purchase of inventories</i>
Lainnya	53,298	33,404	<i>Others</i>
	<u>301,791</u>	<u>337,894</u>	

8. ASET TETAP

8. FIXED ASSETS

30 September/September 2015						
	Saldo awal/ <i>Beginning balance</i>	Penambahan/ <i>Additions</i>	Pengurangan/ <i>Deductions</i>	Reklasifikasi/ <i>Reclassifi- cations</i>	Saldo akhir/ <i>Ending balance</i>	
BIAYA PEROLEHAN:						ACQUISITION COST:
Tanah	508,787	57,741	-	-	566,528	Land
Bangunan, jalan dan jembatan	3,655,720	-	(414)	655,898	4,311,204	Buildings, roads and bridges
Mesin dan peralatan	14,771,925	1,746	(9,217)	1,341,210	16,105,664	Machinery and equipment
Inventaris	1,566,077	29,784	(289)	165,869	1,761,441	Furniture and fixtures
Kendaraan bermotor, helikopter, pesawat udara dan peralatannya	1,858,315	110,153	(6,462)	85,660	2,047,666	Motor vehicles, helicopters, aeroplane and related equipment
	<u>22,360,824</u>	<u>199,424</u>	<u>(16,382)</u>	<u>2,248,637</u>	<u>24,792,503</u>	
Aset dalam penyelesaian	6,564,858	2,076,877	-	(2,248,637)	6,393,098	Assets under construction
	<u>28,925,682</u>	<u>2,276,301</u>	<u>(16,382)</u>	<u>-</u>	<u>31,185,601</u>	
AKUMULASI PENYUSUTAN:						ACCUMULATED DEPRECIATION:
Bangunan, jalan dan jembatan	(793,522)	(134,708)	415	-	(927,815)	Buildings, roads and bridges
Mesin dan peralatan	(7,385,973)	(824,326)	1,253	-	(8,209,046)	Machinery and equipment
Inventaris	(1,029,008)	(174,302)	196	-	(1,203,114)	Furniture and fixtures
Kendaraan bermotor, helikopter, pesawat udara dan peralatannya	(743,907)	(129,124)	3,043	-	(869,988)	Motor vehicles, helicopters, aeroplane and related equipment
	<u>(9,952,410)</u>	<u>(1,262,460)</u>	<u>4,907</u>	<u>-</u>	<u>(11,209,963)</u>	
NILAI TERCATAT	<u>18,973,272</u>				<u>19,975,638</u>	CARRYING AMOUNT
31 Desember/December 2014						
	Saldo awal/ <i>Beginning balance</i>	Penambahan/ <i>Additions</i>	Pengurangan/ <i>Deductions</i>	Reklasifikasi/ <i>Reclassifi- cations</i>	Saldo akhir/ <i>Ending balance</i>	
BIAYA PEROLEHAN:						ACQUISITION COST:
Tanah	394,150	116,197	(1,560)	-	508,787	Land
Bangunan, jalan dan jembatan	2,403,323	261	(41,870)	1,294,006	3,655,720	Buildings, roads and bridges
Mesin dan peralatan	12,373,203	20,982	(6,566)	2,384,306	14,771,925	Machinery and equipment
Inventaris	1,224,897	66,765	(9,422)	283,837	1,566,077	Furniture and fixtures
Kendaraan bermotor, helikopter, pesawat udara dan peralatannya	1,306,840	114,589	(25,189)	462,075	1,858,315	Motor vehicles, helicopters, aeroplane and related equipment
	<u>17,702,413</u>	<u>318,794</u>	<u>(84,607)</u>	<u>4,424,224</u>	<u>22,360,824</u>	
Aset dalam penyelesaian	5,598,478	5,390,604	-	(4,424,224)	6,564,858	Assets under construction
	<u>23,300,891</u>	<u>5,709,398</u>	<u>(84,607)</u>	<u>-</u>	<u>28,925,682</u>	

31 Desember/December 2014

	Saldo awal/ <i>Beginning</i> <i>balance</i>	Penambahan/ <i>Additions</i>	Pengurangan/ <i>Deductions</i>	Reklasifikasi/ <i>Reclassifi-</i> <i>cations</i>	Saldo akhir/ <i>Ending</i> <i>balance</i>	
AKUMULASI						ACCUMULATED
PENYUSUTAN:						DEPRECIATION:
Bangunan, jalan dan jembatan	(658,380)	(163,897)	28,755	-	(793,522)	<i>Buildings, roads and bridges</i>
Mesin dan peralatan	(6,400,963)	(988,250)	3,240	-	(7,385,973)	<i>Machinery and equipment</i>
Inventaris	(829,690)	(200,013)	695	-	(1,029,008)	<i>Furniture and fixtures</i>
Kendaraan bermotor, helikopter, pesawat udara dan peralatannya	(622,943)	(141,173)	20,209	-	(743,907)	<i>Motor vehicles, helicopters, aeroplane and related equipment</i>
	<u>(8,511,976)</u>	<u>(1,493,333)</u>	<u>52,899</u>	<u>-</u>	<u>(9,952,410)</u>	
NILAI TERCATAT	<u>14,788,915</u>				<u>18,973,272</u>	CARRYING AMOUNT

Aset dalam penyelesaian terdiri dari:

Assets under construction consist of:

	30 September/ <i>September</i> 2015	31 Desember/ <i>December</i> 2014	
Bangunan, jalan dan jembatan	1,043,697	801,751	<i>Buildings, roads and bridges</i>
Mesin dan peralatan	5,262,471	5,684,936	<i>Machinery and equipment</i>
Inventaris	73,199	46,117	<i>Furniture and fixtures</i>
Kendaraan bermotor, helikopter dan peralatannya	13,731	32,054	<i>Motor vehicles, helicopters and related equipment</i>
	<u>6,393,098</u>	<u>6,564,858</u>	
Persentase penyelesaian	5% - 95%	5% - 95%	<i>Percentage of completion</i>

Aset dalam penyelesaian pada tanggal 30 September 2015 diharapkan untuk selesai di tahun 2016.

Assets under construction as of 30 September 2015 are expected to be completed in 2016.

	30 September/ <i>September</i> 2015	30 September/ <i>September</i> 2014	
Penyusutan dibebankan pada:			<i>Depreciation expense was charged to:</i>
Biaya produksi	980,107	886,792	<i>Production costs</i>
Beban usaha	282,353	210,470	<i>Operating expenses</i>
	<u>1,262,460</u>	<u>1,097,262</u>	

Per 30 September 2015, sebagian tanah dan bangunan Perseroan dengan nilai tercatat Rp 19.012 juta dijaminkan untuk pinjaman jangka pendek dari PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk (Catatan 10).

As of 30 September 2015, part of the Company's land and buildings at carrying amount of Rp 19,012 million was pledged as collateral for the short-term loan from PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk (Note 10).

Per 30 September 2015, seluruh aset tetap (diluar tanah serta bangunan dan kendaraan tertentu) dengan nilai tercatat sebesar Rp 18.496.396 juta, diasuransikan terhadap resiko kebakaran, pencurian, penjarahan dan huru hara, bencana alam dan kecelakaan dengan jumlah pertanggungan sebesar Rp 22.759.539 juta. Manajemen berkeyakinan bahwa jumlah pertanggungan asuransi ini memadai.

As of 30 September 2015, all fixed assets (excluding land, certain buildings and vehicles) at a total carrying amount of Rp 18,496,396 million, were insured against the risk of fire, theft, civil commotion damage and riots, natural disaster and accident for a total coverage of Rp 22,759,539 million. Management believes that the total insurance coverage is adequate.

Dalam bulan Januari - September 2015 dan 2014, Perseroan dan entitas anak menjual aset tetap tertentu sebagai berikut:

In January – September 2015 and 2014, the Company and subsidiaries sold certain fixed assets as follows:

	2015	2014	
Nilai tercatat	(11,475)	(11,369)	<i>Carrying amount</i>
Hasil penjualan bersih	12,541	16,407	<i>Net proceeds</i>
Laba penjualan aset tetap	<u>1,066</u>	<u>5,038</u>	<i>Gain on sale of fixed assets</i>

Per 30 September 2015, biaya perolehan dari aset tetap yang telah disusutkan penuh tetapi masih digunakan adalah sebesar Rp 2.727.020 juta.

As of 30 September 2015, the acquisition cost of fully depreciable assets that were still being used amounted to Rp 2,727,020 million.

Per 30 September 2015, nilai jual objek pajak untuk tanah dan bangunan yang dimiliki Perseroan dan entitas anak adalah sebesar Rp 6.924.763 juta.

As of 30 September 2015, the sale value of the tax object of the Company's and subsidiaries' land and buildings amounted to Rp 6,924,763 million.

9. ASET TIDAK LANCAR LAINNYA

9. OTHER NON-CURRENT ASSETS

	30 September/ September 2015	31 Desember/ December 2014	
Uang muka pembelian aset tetap	595,710	527,803	<i>Advances for the purchase of fixed assets</i>
Lainnya	69,553	76,601	<i>Others</i>
	<u>665,263</u>	<u>604,404</u>	

10. PINJAMAN BANK JANGKA PENDEK

10. SHORT-TERM BANK LOANS

	30 September/ September 2015	31 Desember/ December 2014	
Perseroan dan entitas anak memperoleh pinjaman jangka pendek dalam mata uang rupiah dari bank-bank berikut ini:			<i>The Company and subsidiaries obtained short-term loans in rupiah currency from the following banks:</i>
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	5,027,834	5,579,723	<i>PT Bank Mandiri (Persero) Tbk</i>
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	4,764,448	5,737,070	<i>PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk</i>
The Bank of Tokyo - Mitsubishi UFJ, Ltd.	1,500,000	2,000,000	<i>The Bank of Tokyo - Mitsubishi UFJ, Ltd.</i>
PT Bank Central Asia Tbk	1,000,000	2,021,005	<i>PT Bank Central Asia Tbk</i>
The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited	850,000	850,000	<i>The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited</i>
PT Bank ANZ Indonesia	500,000	-	<i>PT Bank ANZ Indonesia</i>
PT Bank Internasional Indonesia Tbk	350,000	450,000	<i>PT Bank Internasional Indonesia Tbk</i>
PT Bank Syariah Mega Indonesia	9,500	-	<i>PT Bank Syariah Mega Indonesia</i>
The Royal Bank of Scotland	-	1,000,000	<i>The Royal Bank of Scotland</i>
PT Bank Danamon Indonesia Tbk	-	500,000	<i>PT Bank Danamon Indonesia Tbk</i>
PT Bank Mega Tbk	-	9,500	<i>PT Bank Mega Tbk</i>
	<u>14,001,782</u>	<u>18,147,298</u>	
Tingkat bunga per tahun	8.00% - 10.25%	8.00% - 11.00%	<i>Annual interest rates</i>

Pinjaman bank jangka pendek Perseroan dan entitas anak termasuk cerukan, dimana nilai cerukan pada tanggal 30 September 2015 dan 31 Desember 2014, masing-masing sebesar Rp 42.282 juta dan Rp 347.798 juta (Catatan 3).

The Company and subsidiaries short-term bank loans included bank overdraft, which the amount of bank overdraft as of 30 September 2015 and 31 December 2014, amounting to Rp 42,282 million and Rp 347,798 million, respectively (Note 3).

Pada akhir September 2015, pinjaman jangka pendek dari PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk dijamin dengan sebagian tanah dan bangunan Perseroan dengan nilai tercatat Rp 19.012 juta.

At the end of September 2015, short-term loan from PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk is guaranteed by part of the Company's land and buildings with carrying amount of Rp 19,012 million.

Perjanjian pinjaman bank jangka pendek yang diperoleh Perseroan dan entitas anak mencantumkan beberapa pembatasan, antara lain sehubungan dengan ketaatan rasio keuangan dan persyaratan administrasi yang telah ditentukan.

The short-term bank loan agreements entered into by the Company and subsidiaries include certain restrictions, among other things, on compliance with determined financial ratios and administrative requirements.

Informasi mengenai tanggal jatuh tempo dari pinjaman per 30 September 2015 adalah sebagai berikut:

Information on due dates of outstanding loans as of 30 September 2015 is as follows:

Kreditur / Lenders	Jatuh tempo / Due dates
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	5, 12, 13 Oktober/October, 23 Nopember/November, 21 Desember/December 2015 dan/and 20 Januari/January 2016
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	14, 18, 22 dan/and 23 Desember/December 2015 dan/and 27 September 2016
The Bank of Tokyo – Mitsubishi UFJ, Ltd.	13, 23 dan/and 26 Oktober/October 2015
PT Bank Central Asia Tbk	6 Oktober/October, 27 Nopember/November 2015
The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited	12 Oktober/October 2015
PT Bank ANZ Indonesia	13 Oktober/October 2015
PT Bank Internasional Indonesia Tbk	13 Oktober/October 2015
PT Bank Syariah Mega Indonesia	25 Oktober/October 2015

11. UTANG USAHA

11. TRADE PAYABLES

Utang usaha terutama berasal dari pembelian bahan baku/pembantu.

Trade payables are mainly originated from purchase of raw/supplementary materials.

	30 September/ September 2015	31 Desember/ December 2014	
Utang usaha pada pihak ketiga	1,010,853	966,508	<i>Trade payables to third parties</i>
Utang usaha pada pihak berelasi (Catatan 26)	25,309	22,661	<i>Trade payables to related parties (Note 26)</i>
	<u>1,036,162</u>	<u>989,169</u>	

Lihat Catatan 28 untuk rincian saldo dalam mata uang asing.

See Note 28 for details of balances in foreign currencies.

12. PERPAJAKAN

12. TAXATION

a. Utang pajak terdiri dari:

a. *Taxes payable consist of:*

	30 September/ September 2015	31 Desember/ December 2014	
Perseroan:			<i>Company:</i>
Pajak Penghasilan Badan	223,598	85,601	<i>Corporate Income Tax</i>
Pajak lainnya:			<i>Other taxes:</i>
Pasal 21	7,647	4,006	<i>Article 21</i>
Pasal 23/26	2,489	5,039	<i>Article 23/26</i>
Pasal 22	1,708	450	<i>Article 22</i>
	<u>235,442</u>	<u>95,096</u>	
Entitas anak:			<i>Subsidiaries:</i>
Pajak Penghasilan Badan	10,149	64,277	<i>Corporate Income Tax</i>
Pajak lainnya	2,228	7,102	<i>Other taxes</i>
	<u>12,377</u>	<u>71,379</u>	
	<u>247,819</u>	<u>166,475</u>	

b. Komponen beban (penghasilan) pajak adalah sebagai berikut:

b. *The components of income tax expense (benefit) are as follows:*

	30 September/ September 2015	30 September/ September 2014	
Perseroan:			<i>Company:</i>
Kini	1,284,786	1,252,648	<i>Current</i>
Tangguhan	67,699	11,080	<i>Deferred</i>
	<u>1,352,485</u>	<u>1,263,728</u>	
Entitas anak:			<i>Subsidiaries:</i>
Kini	39,702	107,576	<i>Current</i>
Tangguhan	(11,137)	(10,263)	<i>Deferred</i>
	<u>28,565</u>	<u>97,313</u>	
Konsolidasi:			<i>Consolidated:</i>
Kini	1,324,488	1,360,224	<i>Current</i>
Tangguhan	56,562	817	<i>Deferred</i>
	<u>1,381,050</u>	<u>1,361,041</u>	

c. Rekonsiliasi antara laba akuntansi konsolidasian sebelum pajak penghasilan dikalikan tarif pajak yang berlaku dengan beban pajak adalah sebagai berikut:

c. *The reconciliation between the consolidated accounting profit before income tax multiplied by the enacted tax rate and income tax expense is as follows:*

	30 September/ September 2015	30 September/ September 2014	
Laba akuntansi konsolidasian sebelum pajak penghasilan	5,495,197	5,428,623	<i>Consolidated accounting profit before income tax</i>
Tarif pajak yang berlaku	25%	25%	<i>Enacted tax rate</i>
	<u>1,373,799</u>	<u>1,357,156</u>	
Pengaruh pajak dari perbedaan permanen:			<i>Tax effect of permanent differences:</i>
Perseroan	6,089	2,607	<i>Company</i>
Entitas anak	1,162	1,278	<i>Subsidiaries</i>
	<u>7,251</u>	<u>3,885</u>	
Beban pajak	<u>1,381,050</u>	<u>1,361,041</u>	<i>Income tax expense</i>

d. Rekonsiliasi fiskal Perseroan adalah sebagai berikut:

d. The Company's fiscal reconciliation is as follows:

	30 September/ September 2015	30 September/ September 2014	
Laba konsolidasian sebelum pajak penghasilan	5,495,197	5,428,623	Consolidated profit before income tax
Laba sebelum pajak penghasilan entitas anak	(109,614)	(384,142)	Subsidiaries' profit before income tax
Eliminasi transaksi dengan entitas anak	(79,050)	42,205	Elimination of transactions with subsidiaries
	<u>5,306,533</u>	<u>5,086,686</u>	
Koreksi fiskal:			Fiscal corrections:
Liabilitas imbalan kerja	36,791	65,690	Employee benefits obligation
Laba penjualan aset tetap	72	(11)	Gain on sale of fixed assets
Penyusutan aset tetap	(223,756)	(147,582)	Depreciation of fixed assets
Sumbangan	15,299	9,012	Donations
Pendapatan bunga dan sewa	(20,642)	(14,422)	Interest and rental income
Lainnya	24,847	11,219	Others
	<u>5,139,144</u>	<u>5,010,592</u>	Taxable profit of the Company

e. Perhitungan beban pajak kini dan utang pajak penghasilan adalah sebagai berikut:

e. The calculation of current tax expense and income tax liabilities are as follows:

	30 September/ September 2015	31 Desember/ December 2014	
Laba kena pajak Perseroan	5,139,144	6,472,786	Taxable profit of the Company
Tarif pajak yang berlaku	25%	25%	Enacted tax rate
Beban pajak kini Perseroan	<u>1,284,786</u>	<u>1,618,197</u>	Current tax expense of the Company
Pajak dibayar dimuka Perseroan:			Prepaid income taxes of the Company:
PPH pasal 22	(99,024)	(217,292)	Income tax article 22
PPH pasal 23	(107)	(48)	Income tax article 23
PPH pasal 25	(1,084,318)	(1,315,256)	Income tax article 25
	<u>(1,183,449)</u>	<u>(1,532,596)</u>	
Utang Pajak Penghasilan Badan pasal 29 Perseroan	<u>101,337</u>	<u>85,601</u>	Corporate Income Tax payables article 29 of the Company

f. Perbedaan temporer yang membentuk bagian signifikan dari aset dan liabilitas pajak tangguhan per 30 September 2015 dan 31 Desember 2014, adalah sebagai berikut:

f. The items that give rise to significant portions of the deferred tax assets and liabilities as of 30 September 2015 and 31 December 2014 are as follows:

	30 September/ September 2015	31 Desember/ December 2014	
Aset pajak tangguhan entitas anak, bersih	<u>72,862</u>	<u>65,733</u>	Deferred tax assets of subsidiaries, net
Aset (liabilitas) pajak tangguhan Perseroan:			Deferred tax asset (liabilities) of the Company:
Laba belum terealisasi dalam persediaan	146,043	165,805	Unrealized profits in inventories
Liabilitas imbalan kerja	181,373	172,176	Employee benefits obligation
Aset tetap	(706,417)	(649,283)	Fixed assets
Liabilitas pajak tangguhan Perseroan, bersih	<u>(379,001)</u>	<u>(311,302)</u>	Deferred tax liabilities of the Company, net
Liabilitas pajak tangguhan entitas anak, bersih	<u>(7,135)</u>	<u>(11,143)</u>	Deferred tax liabilities of subsidiaries, net
	<u>(386,136)</u>	<u>(322,445)</u>	

g. Sesuai peraturan perpajakan di Indonesia, Perseroan dan entitas anak melaporkan/menyetorkan pajak untuk setiap perusahaan sebagai suatu badan hukum yang terpisah berdasarkan sistem *self-assessment*. Fiskus dapat menetapkan atau mengubah pajak-pajak tersebut dalam batas waktu yang ditentukan sesuai dengan ketentuan yang berlaku.

g. Under the taxation laws of Indonesia, the Company and subsidiaries submit/pay individual company tax returns on the basis of self-assessment. The tax authorities may assess or amend taxes within the statute of limitations, under prevailing regulations.

13. UTANG CUKAI, PPN DAN PAJAK ROKOK

13. EXCISE DUTY, VAT AND CIGARETTES TAX PAYABLES

	30 September/ September 2015	31 Desember/ December 2014	
Pita cukai	5,108,909	3,115,139	<i>Excise duty ribbons VAT and cigarettes tax</i>
PPN dan Pajak rokok	1,330,482	766,932	
	<u>6,439,391</u>	<u>3,882,071</u>	

14. BEBAN AKRUAL

14. ACCRUED EXPENSES

	30 September/ September 2015	31 Desember/ December 2014	
Beban bunga	136,138	239,203	<i>Interest expense Marketing expenses Miscellaneous</i>
Beban pemasaran	27,609	24,766	
Lain-lain	35,699	30,794	
	<u>199,446</u>	<u>294,763</u>	

Lihat Catatan 28 untuk rincian saldo dalam mata uang asing.

See Note 28 for details of balances in foreign currencies.

15. LIABILITAS JANGKA PENDEK LAINNYA

15. OTHER CURRENT LIABILITIES

	30 September/ September 2015	31 Desember/ December 2014	
Utang pembelian aset tetap	70,604	86,907	<i>Payables for the purchase of fixed assets Distributors' guarantee deposits Others</i>
Uang jaminan distributor	167,968	155,906	
Lainnya	67,748	60,545	
	<u>306,320</u>	<u>303,358</u>	

Lihat Catatan 28 untuk rincian saldo dalam mata uang asing.

See Note 28 for details of balances in foreign currencies.

16. LIABILITAS IMBALAN KERJA

16. EMPLOYEE BENEFITS OBLIGATIONS

Liabilitas imbalan kerja yang dicatat di laporan posisi keuangan konsolidasian adalah sebagai berikut:

The employee benefits obligation reflected in the consolidated statements of financial position are as follows:

	30 September/ September 2015	31 Desember/ December 2014	
Nilai kini kewajiban imbalan pasti	1,087,434	1,012,077	Present value of defined benefit obligation
Kerugian aktuarial dan biaya jasa lalu yang belum diakui, <i>non-vested</i>	(125,776)	(125,776)	Unrecognized actuarial losses and past service cost, <i>non-vested</i>
	<u>961,658</u>	<u>886,301</u>	

Perhitungan atas liabilitas imbalan pasca-kerja per 30 September 2015 dan 31 Desember 2014 dilakukan oleh PT Towers Watson Purbajaga sebagai aktuaris independen dengan asumsi utama sebagai berikut:

Calculation of obligation for post-employment benefits as of 30 September 2015 and 31 December 2014 were performed by PT Towers Watson Purbajaga as an independent actuary with main assumptions as follows:

	30 September/ September 2015	31 Desember/ December 2014	
Tingkat diskonto per tahun	8.00%-8.25%	8.00%-8.25%	Discount rate per annum
Tingkat kenaikan kompensasi per tahun	7.50%-8.00%	7.50%-8.00%	Future compensation increases per annum

Perubahan nilai kini kewajiban imbalan pasti adalah sebagai berikut:

Movement in the present value of the defined benefit obligation are as follows:

	30 September/ September 2015	31 Desember/ December 2014	
Nilai kini kewajiban imbalan pasti, awal tahun	1,012,077	1,054,940	Present value of defined benefit obligation, beginning of the year
Biaya jasa kini	80,485	88,067	Current service cost
Biaya bunga	58,386	91,583	Interest cost
Imbalan yang dibayarkan	(63,514)	(60,661)	Benefit paid
Kerugian aktuarial	-	143,134	Actuarial losses
Kurtailmen	-	(304,986)	Curtailment
Nilai kini kewajiban imbalan pasti, akhir periode	<u>1,087,434</u>	<u>1,012,077</u>	Present value of defined benefit obligation, end of period

Perubahan liabilitas imbalan kerja di laporan posisi keuangan konsolidasian adalah sebagai berikut:

Movement in the employee benefits obligation in the consolidated statements of financial position are as follows:

	30 September/ September 2015	31 Desember/ December 2014	
Liabilitas imbalan pasca-kerja, awal tahun	886,301	1,022,904	Obligation for post-employment benefits, beginning of year
Beban (pendapatan) imbalan pasca-kerja selama periode berjalan	138,871	(75,942)	Post-employment benefits (income) expense during the period
Imbalan yang dibayar selama tahun berjalan	(63,514)	(60,661)	Benefits paid during the year
Liabilitas imbalan pasca-kerja, akhir periode	<u>961,658</u>	<u>886,301</u>	Obligation for post-employment benefits, end of period

Beban imbalan pasca-kerja yang diakui dalam laporan laba rugi dan penghasilan komprehensif lain konsolidasian adalah sebagai berikut:

Post-employment benefits expense recognized in the consolidated statements of profit or loss and other comprehensive income are as follows:

	30 September/ September 2015	30 September/ September 2014	
Biaya jasa kini	80,485	66,410	<i>Current service cost</i>
Biaya bunga	58,386	68,375	<i>Interest cost</i>
Keuntungan aktuarial yang diakui	-	(220)	<i>Recognized actuarial gain</i>
Amortisasi beban jasa lalu	-	15,427	<i>Amortization of past service cost</i>
	<u>138,871</u>	<u>149,992</u>	
Dibebankan pada:			<i>Charged to:</i>
Biaya produksi	54,505	72,266	<i>Production costs</i>
Beban usaha	84,366	77,726	<i>Operating expenses</i>
	<u>138,871</u>	<u>149,992</u>	

Informasi historis:	2014	2013	2012	2011	2010	Historical information:
Nilai kini kewajiban imbalan pasti	1,012,077	1,054,940	1,342,133	1,169,059	1,025,692	<i>Present value of defined benefit obligation</i>
Penyesuaian liabilitas program	60,742	(129,796)	(27,983)	(23,026)	47,475	<i>Experience adjustments arising on plan liabilities</i>

17. MODAL SAHAM

17. SHARE CAPITAL

Modal dasar:				<i>Authorized capital:</i>
Jumlah saham	2,316,000,000 saham/shares			<i>Number of shares</i>
Nilai nominal per saham (dalam rupiah penuh)	Rp 500			<i>Par value per share (in whole rupiah)</i>
Total nominal	Rp 1,158,000 juta/million			<i>Total par value</i>
Modal ditempatkan dan disetor penuh:				<i>Issued and paid-up capital:</i>
Jumlah saham	1,924,088,000 saham/shares			<i>Number of shares</i>
Total nominal	Rp 962,044 juta/million			<i>Total par value</i>

Susunan pemegang saham Perseroan per 30 September 2015 dan 31 Desember 2014 adalah sebagai berikut:

The composition of the Company's shareholders as of 30 September 2015 and 31 December 2014 was as follows:

Pemegang saham	Jumlah saham/ <i>Number of shares</i>	Total nominal/ <i>Par value</i> Rp juta/million	%	Shareholders
Ny. Juni Setiawati Wonowidjojo	10,376,800	5,188	0.54	<i>Mrs. Juni Setiawati Wonowidjojo</i>
Tn. Susilo Wonowidjojo	7,325,400	3,663	0.38	<i>Mr. Susilo Wonowidjojo</i>
PT Suryaduta Investama	1,333,146,800	666,574	69.29	<i>PT Suryaduta Investama</i>
PT Suryamitra Kusuma	120,442,700	60,221	6.26	<i>PT Suryamitra Kusuma</i>
Lainnya	452,796,300	226,398	23.53	<i>Others</i>
	<u>1,924,088,000</u>	<u>962,044</u>	<u>100.00</u>	

18. AGIO SAHAM**18. CAPITAL PAID IN EXCESS OF PAR**

Merupakan selisih antara harga penawaran saham Rp 10.250 (rupiah penuh) per saham dengan nilai nominal Rp 1.000 (rupiah penuh) per saham dari 57.807.800 saham yang dijual dalam masa penawaran perdana 21 Juli – 3 Agustus 1990, dimana sejumlah Rp 481.022 juta telah direklasifikasi menjadi modal saham dengan pengeluaran saham bonus dalam tahun 1996 (Catatan 1).

Represents the premium as a result of the difference between offering price of Rp 10,250 (whole rupiah) and par value of Rp 1,000 (whole rupiah) per share from 57,807,800 shares sold during the initial public offering period of 21 July – 3 August 1990, of which Rp 481,022 million has been reclassified to share capital through the issuance of bonus shares in 1996 (Note 1).

19. SELISIH TRANSAKSI DENGAN PIHAK NONPENGENDALI**19. DIFFERENCE FROM TRANSACTION WITH NON-CONTROLLING INTEREST**

Merupakan selisih lebih dari jumlah yang dibayarkan untuk membeli saham dari pemegang saham nonpengendali dengan nilai tercatat kepentingan nonpengendali yang disesuaikan.

Represents the excess of the amount paid to purchase the shares from non-controlling shareholders over the adjusted carrying amount of the non-controlling interest.

20. SALDO LABA DICADANGKAN**20. APPROPRIATED RETAINED EARNINGS**

Merupakan penyisihan cadangan wajib yang dibentuk untuk memenuhi ketentuan Undang-Undang Perseroan Terbatas.

Represents the statutory reserve which was set up to comply with the provisions of Indonesian Company Law.

21. PENDAPATAN**21. REVENUE**

	30 September/ September 2015	30 September/ September 2014	
Merupakan penjualan/pendapatan usaha bersih (setelah dikurangi retur dan potongan penjualan):			<i>Represent net sales/operating revenue (after deduction of sales returns and discounts):</i>
Ekspor:			<i>Export:</i>
Sigaret kretek mesin	1,949,871	1,901,074	<i>Machine-made clove cigarettes</i>
Sigaret kretek tangan	3,350	4,628	<i>Hand-rolled clove cigarettes</i>
Kertas karton	163,496	180,150	<i>Paperboard</i>
Lainnya	65,665	51,119	<i>Others</i>
	<u>2,182,382</u>	<u>2,136,971</u>	
Lokal:			<i>Domestic:</i>
Sigaret kretek mesin	44,061,474	41,523,976	<i>Machine-made clove cigarettes</i>
Sigaret kretek tangan	4,186,734	3,562,449	<i>Hand-rolled clove cigarettes</i>
Rokok klobot	32,047	31,570	<i>Klobot (corn silk) clove cigarettes</i>
Kertas karton	434,207	546,347	<i>Paperboard</i>
Lainnya	114,991	388,463	<i>Others</i>
	<u>48,829,453</u>	<u>46,052,805</u>	
Total:			<i>Total:</i>
Sigaret kretek mesin	46,011,345	43,425,050	<i>Machine-made clove cigarettes</i>
Sigaret kretek tangan	4,190,084	3,567,077	<i>Hand-rolled clove cigarettes</i>
Rokok klobot	32,047	31,570	<i>Klobot (corn silk) clove cigarettes</i>
Kertas karton	597,703	726,497	<i>Paperboard</i>
Lainnya	180,656	439,582	<i>Others</i>
	<u>51,011,835</u>	<u>48,189,776</u>	

Dalam bulan Januari – September 2015 dan 2014, tidak ada penjualan/pendapatan usaha dari pelanggan yang melebihi 10 % dari total penjualan/pendapatan usaha.

In January – September 2015 and 2014, no sales/operating revenue earned from any customer exceeded 10% of total sales/operating revenue.

22. BIAYA POKOK PENJUALAN**22. COST OF SALES**

	30 September/ September 2015	30 September/ September 2014	
Rokok dan kertas karton:			<i>Cigarettes and paperboard:</i>
Biaya produksi langsung:			<i>Direct production costs:</i>
Bahan baku yang digunakan	9,416,601	10,099,305	<i>Raw materials used</i>
Upah langsung	411,432	463,445	<i>Direct labor</i>
Biaya produksi tak langsung	2,272,514	2,062,016	<i>Indirect production costs</i>
Total biaya produksi	<u>12,100,547</u>	<u>12,624,766</u>	<i>Total production costs</i>
Persediaan awal barang dalam pengolahan	759,919	520,058	<i>Beginning balance of goods in process</i>
Persediaan akhir barang dalam pengolahan	(315,322)	(351,228)	<i>Ending balance of goods in process</i>
Biaya pokok produksi	12,545,144	12,793,596	<i>Cost of goods manufactured</i>
Pita cukai, PPN dan Pajak rokok	27,288,872	26,649,810	<i>Excise duty ribbons, VAT and cigarette tax</i>
	<u>39,834,016</u>	<u>39,443,406</u>	
Persediaan awal barang jadi/ dagangan	4,600,599	3,778,575	<i>Beginning balance of finished goods/ merchandise inventories</i>
Pembelian barang dagangan	86,937	81,082	<i>Purchase of merchandise inventories</i>
Persediaan akhir barang jadi/ dagangan	(4,130,018)	(5,058,605)	<i>Ending balance of finished goods/ merchandise inventories</i>
Barang jadi untuk promosi dan lain-lain	(100,473)	(134,114)	<i>Finished goods for promotion and others</i>
Biaya pokok penjualan rokok dan kertas karton	40,291,061	38,110,344	<i>Cost of sales of cigarettes and paperboard</i>
Biaya pokok penjualan lain-lain	142,854	378,000	<i>Cost of other sales</i>
	<u>40,433,915</u>	<u>38,488,344</u>	

23. BEBAN USAHA**23. OPERATING EXPENSES**

	30 September/ September 2015	30 September/ September 2014	
BEBAN PENJUALAN:			SELLING EXPENSES:
Transportasi, pengangkutan, iklan, promosi dan beban pemasaran lainnya	1,324,077	984,264	<i>Transportation, freight, advertising, promotion and other marketing expenses</i>
Kompensasi karyawan	658,989	599,791	<i>Employees' compensation</i>
Keperluan kantor, perbaikan dan pemeliharaan	336,004	279,796	<i>Office supplies, repairs and maintenance</i>
Penyusutan aset tetap	74,158	58,114	<i>Depreciation of fixed assets</i>
Lain-lain	92,094	74,525	<i>Miscellaneous</i>
	<u>2,485,322</u>	<u>1,996,490</u>	
BEBAN UMUM DAN ADMINISTRASI:			GENERAL AND ADMINISTRATIVE EXPENSES:
Kompensasi karyawan	627,272	606,819	<i>Employees' compensation</i>
Perbaikan dan pemeliharaan	188,754	248,517	<i>Repairs and maintenance</i>
Listrik dan air	121,869	113,256	<i>Utilities</i>
Penyusutan aset tetap	208,195	152,356	<i>Depreciation of fixed assets</i>
Keperluan kantor, komunikasi, jasa profesional	45,070	39,150	<i>Office supplies, communication, professional fees</i>
Asuransi	45,445	30,570	<i>Insurance</i>
Perjalanan dinas, akomodasi	60,035	59,135	<i>Travelling, accommodation</i>
Sumbangan, jamuan tamu/atensi relasi, Pajak Bumi dan Bangunan	27,187	20,498	<i>Donations, entertainment, Tax on Land and Building</i>
Lain-lain	298,859	257,739	<i>Miscellaneous</i>
	<u>1,622,686</u>	<u>1,528,040</u>	
	<u>4,108,008</u>	<u>3,524,530</u>	

24. LABA PER SAHAM**24. EARNINGS PER SHARE**

	30 September/ September 2015	30 September/ September 2014	
Laba periode berjalan yang dapat diatribusikan ke pemilik entitas induk (dalam jutaan rupiah)	4,106,955	4,042,843	<i>Profit for the period attributable to owners of the Company (in millions of rupiah)</i>
Total rata-rata tertimbang saham beredar/ditempatkan (dalam ribuan saham)	1,924,088	1,924,088	<i>Weighted average of total outstanding/issued shares (in thousands of share)</i>
Laba per saham, dasar dan dilusian (dalam rupiah penuh)	2,135	2,101	<i>Earnings per share, basic and dilutive (in whole rupiah)</i>

Perseroan dan entitas anak tidak memiliki efek berpotensi saham yang bersifat dilutif, sehingga laba per saham dasar sama dengan laba per saham dilusian.

The Company and subsidiaries do not have any dilutive potential shares; therefore, diluted earnings per share is equivalent to basic earnings per share.

25. DIVIDEN**25. DIVIDENDS**

Rapat Umum Pemegang Saham Tahunan Perseroan tanggal 27 Juni 2015 (risalah dibuat oleh notaris Siti Nurul Yuliami, S.H., M.Kn) memutuskan untuk membagikan dividen kas sejumlah Rp 1.539.270 juta [Rp 800 (rupiah penuh) per saham].

The Annual General Shareholders' Meeting of the Company on 27 June 2015 (minutes prepared by notary public Siti Nurul Yuliami, S.H., M.Kn) resolved to declare cash dividends in the amount of Rp 1,539,270 million [Rp 800 (whole rupiah) per share].

Rapat Umum Pemegang Saham Tahunan Perseroan tanggal 24 Juni 2014 (risalah dibuat oleh notaris Siti Nurul Yuliami, S.H., M.Kn) memutuskan untuk membagikan dividen kas sejumlah Rp 1.539.270 juta [Rp 800 (rupiah penuh) per saham].

The Annual General Shareholders' Meeting of the Company on 24 June 2014 (minutes prepared by notary public Siti Nurul Yuliami, S.H., M.Kn) resolved to declare cash dividends in the amount of Rp 1,539,270 million [Rp 800 (whole rupiah) per share].

26. TRANSAKSI PIHAK BERELASI**26. RELATED PARTY TRANSACTIONS**

Ikhtisar transaksi Perseroan dan entitas anak dengan pihak - pihak berelasi dalam bulan Januari – September 2015 dan 2014 adalah sebagai berikut:

Summary of transactions of the Company and subsidiaries with the related parties in January – September 2015 and 2014 was as follows:

Pembelian**Purchases**

	<u>Jumlah / Amount</u>		<u>Persentase dari total pembelian / Percentage from total purchases</u>		
	2015	2014	2015	2014	
PT Surya Zig Zag	149,920	141,698	1.52%	1.01%	<i>PT Surya Zig Zag PT Taman Sriwedari</i>
PT Taman Sriwedari	13,775	14,366	0.14%	0.10%	
	<u>163,695</u>	<u>156,064</u>	<u>1.66%</u>	<u>1.11%</u>	

Ikhtisar saldo dengan pihak - pihak berelasi per 30 September 2015 dan 31 Desember 2014 adalah sebagai berikut:

Summary of balances with the related parties as of 30 September 2015 and 31 December 2014 was as follows:

Utang usaha

Trade payables

	<u>Jumlah / Amount</u>		<u>Persentase dari total utang usaha / Percentage from total trade payables</u>		
	<u>30 September/ September 2015</u>	<u>31 Desember/ December 2014</u>	<u>30 September/ September 2015</u>	<u>31 Desember/ December 2014</u>	
PT Surya Zig Zag	25,143	22,645	2.43%	2.29%	PT Surya Zig Zag
PT Taman Sriwedari	166	16	0.02%	0.00%	PT Taman Sriwedari
	<u>25,309</u>	<u>22,661</u>	<u>2.45%</u>	<u>2.29%</u>	

Kompensasi

Compensation

Total kompensasi (imbalan kerja jangka pendek) direksi dan komisaris Perseroan pada akhir September 2015 dan 2014 adalah masing-masing sebesar Rp 41.584 juta dan Rp 41.186 juta.

Total compensation (short-term employee benefits) of the Company' directors and commissioners at the end of September 2015 and 2014 were Rp 41,584 million and Rp 41,186 million, respectively.

Rincian sifat hubungan dengan pihak - pihak berelasi adalah sebagai berikut:

Details of the nature of relationships with related parties are as follows:

Pihak-pihak berelasi / Related parties

Sifat hubungan / Nature of relationship

PT Surya Zig Zag

Dimiliki oleh pemegang saham akhir yang sama/
Owned by the same ultimate shareholders

PT Taman Sriwedari

Dimiliki oleh pemegang saham akhir yang sama/
Owned by the same ultimate shareholders

Komisaris dan Direksi/Commissioners and Directors

Personil manajemen kunci/Key management personnel

27. INFORMASI SEGMENT

27. SEGMENT INFORMATION

	<u>30 September/September 2015</u>					
	<u>Rokok / Cigarettes</u>	<u>Kertas karton / Paperboard</u>	<u>Lain-lain / Others</u>	<u>Eliminasi / Eliminations</u>	<u>Konsolidasi / Consolidated</u>	
PENDAPATAN						REVENUE
Pihak eksternal	50,407,098	599,159	5,578	-	51,011,835	External customers
Antar segmen	-	383,025	57,429	(440,454)	-	Inter-segmen
Total pendapatan	<u>50,407,098</u>	<u>982,184</u>	<u>63,007</u>	<u>(440,454)</u>	<u>51,011,835</u>	Total revenue
LABA						PROFIT
Laba segmen	6,484,497	72,446	24,531	(437)	6,581,037	Segment profit
Beban bunga	(1,085,840)				(1,085,840)	Interest expense
Laba sebelum pajak penghasilan					5,495,197	Profit before income tax
Beban pajak penghasilan					(1,381,050)	Income tax expense
Laba periode berjalan					<u>4,114,147</u>	Profit for the period

30 September/September 2015

	Rokok / <i>Cigarettes</i>	Kertas karton / <i>Paperboard</i>	Lain-lain / <i>Others</i>	Eliminasi / <i>Eliminations</i>	Konsolidasi / <i>Consolidated</i>	
ASET DAN LIABILITAS						ASSETS AND LIABILITIES
Aset segmen	57,239,438	1,461,898	719,201	(79,148)	59,341,389	<i>Segment assets</i>
Liabilitas segmen	23,387,843	233,138	25,927	(68,194)	23,578,714	<i>Segment liabilities</i>
INFORMASI SEGMENT LAINNYA						OTHER SEGMENT INFORMATION
Perolehan aset tetap	2,261,193	8,891	6,217	-	2,276,301	<i>Capital expenditures</i>
Penyusutan	1,219,729	26,097	16,634	-	1,262,460	<i>Depreciation</i>

Informasi geografis

Geographical information

	30 September/September 2015			
	Indonesia	Di luar Indonesia / <i>Outside Indonesia</i>	Total	
Penjualan / pendapatan usaha				<i>Sales / operating revenue</i>
Rokok	48,388,212	2,018,886	50,407,098	<i>Cigarettes</i>
Kertas karton	435,663	163,496	599,159	<i>Paperboard</i>
Lain-lain	5,578	-	5,578	<i>Others</i>
	<u>48,829,453</u>	<u>2,182,382</u>	<u>51,011,835</u>	
Aset				<i>Assets</i>
Rokok	57,220,276	-	57,220,276	<i>Cigarettes</i>
Kertas karton	1,405,511	-	1,405,511	<i>Paperboard</i>
Lain-lain	337,969	377,633	715,602	<i>Others</i>
	<u>58,963,756</u>	<u>377,633</u>	<u>59,341,389</u>	

30 September/September 2014

	Rokok / <i>Cigarettes</i>	Kertas karton / <i>Paperboard</i>	Lain-lain / <i>Others</i>	Eliminasi / <i>Eliminations</i>	Konsolidasi / <i>Consolidated</i>	
PENDAPATAN						REVENUE
Pihak eksternal	47,453,050	728,722	8,004	-	48,189,776	<i>External customers</i>
Antar segmen	-	315,720	42,748	(358,468)	-	<i>Inter-segment</i>
Total pendapatan	<u>47,453,050</u>	<u>1,044,442</u>	<u>50,752</u>	<u>(358,468)</u>	<u>48,189,776</u>	<i>Total revenue</i>
LABA						PROFIT
Laba segmen	6,290,193	48,929	5,370	10,340	6,354,832	<i>Segment profit</i>
Beban bunga	(926,146)		(63)		(926,209)	<i>Interest expense</i>
Laba sebelum pajak penghasilan					5,428,623	<i>Profit before income tax</i>
Beban pajak penghasilan					(1,361,041)	<i>Income tax expense</i>
Laba periode berjalan					<u>4,067,582</u>	<i>Profit for the period</i>

31 Desember/December 2014

	Rokok / <i>Cigarettes</i>	Kertas karton / <i>Paperboard</i>	Lain-lain / <i>Others</i>	Eliminasi / <i>Eliminations</i>	Konsolidasi / <i>Consolidated</i>	
ASET DAN LIABILITAS						ASSETS AND LIABILITIES
Aset segmen	56,184,834	1,389,682	710,367	(64,283)	58,220,600	<i>Segment assets</i>
Liabilitas segmen	24,793,210	216,727	35,710	(53,767)	24,991,880	<i>Segment liabilities</i>

INFORMASI SEGMENT LAINNYA	30 September/September 2014				OTHER SEGMENT INFORMATION	
Perolehan aset tetap	4,003,239	18,138	94,060	-	4,115,437	Capital expenditures
Penyusutan	1,059,321	24,923	13,018	-	1,097,262	Depreciation
Informasi geografis	30 September/September 2014				Geographical information	
	Indonesia	Di luar Indonesia / Outside Indonesia	Total			
Penjualan / pendapatan usaha						Sales / operating revenue
Rokok	45,496,229	1,956,821	47,453,050			Cigarettes
Kertas karton	548,572	180,150	728,722			Paperboard
Lain-lain	8,004	-	8,004			Others
	<u>46,052,805</u>	<u>2,136,971</u>	<u>48,189,776</u>			
	31 Desember/December 2014					
Aset						Assets
Rokok	56,157,342	-	56,157,342			Cigarettes
Kertas karton	1,352,901	-	1,352,901			Paperboard
Lain-lain	332,724	377,633	710,357			Others
	<u>57,842,967</u>	<u>377,633</u>	<u>58,220,600</u>			

28. INSTRUMEN KEUANGAN

28. FINANCIAL INSTRUMENTS

Klasifikasi dan nilai wajar

Per akhir September 2015 dan Desember 2014, instrumen keuangan Perseroan dan entitas anak adalah sebagai berikut:

Classification and fair value

At the end of September 2015 and December 2014, financial instruments of the Company and subsidiaries consist of the following:

	30 September/ September 2015	31 Desember/ December 2014	
Aset keuangan			Financial assets
Pinjaman yang diberikan dan piutang:			Loans and receivables:
Kas dan setara kas	2,933,139	1,588,110	Cash and cash equivalents
Piutang usaha pihak ketiga	1,530,558	1,532,275	Trade receivables, third parties
Aset lancar lainnya	53,298	33,404	Other current assets
	<u>4,516,995</u>	<u>3,153,789</u>	
Liabilitas keuangan			Financial liabilities
Liabilitas keuangan lainnya:			Other financial liabilities:
Pinjaman bank jangka pendek	14,001,782	18,147,298	Short-term bank loans
Utang usaha	1,036,162	989,169	Trade payables
Beban akrual	199,446	294,763	Accrued expenses
Liabilitas jangka pendek lainnya	306,320	303,358	Other current liabilities
	<u>15,543,710</u>	<u>19,734,588</u>	

Kecuali kas dan setara kas dan pinjaman bank jangka pendek, seluruh aset dan liabilitas keuangan lainnya Perseroan dan entitas anak tidak mengandung bunga.

Except for cash and cash equivalents and short-term bank loans, all other financial assets and liabilities of the Company and subsidiaries are non-interest bearing.

Seluruh aset dan liabilitas keuangan Perseroan dan entitas anak diharapkan dapat terealisasi atau diselesaikan dalam waktu dekat. Sehingga, nilai tercatat diperkirakan mendekati nilai wajar, karena dampak dari diskonto tidak signifikan.

All financial assets and liabilities of the Company and subsidiaries are expected to be realized or settled in near term. Therefore, the carrying amounts approximate the fair values, as the impact of discounting is not significant.

Manajemen risiko keuangan

Risiko utama yang timbul dari aset dan liabilitas keuangan Perseroan dan entitas anak adalah risiko kredit, risiko likuiditas dan risiko pasar.

Risiko kredit

Risiko kredit Perseroan dan entitas anak terutama dari simpanan di bank dan risiko kerugian apabila pelanggan gagal memenuhi kewajiban kontraktual mereka.

Perseroan dan entitas anak meminimalisir risiko kredit dari simpanan di bank dengan menyimpan dana hanya pada bank yang memiliki reputasi baik.

Perseroan dan entitas anak meminimalisir risiko kredit dari piutang dengan menetapkan uang jaminan dan batasan jumlah piutang yang dapat diberikan. Risiko ini juga dijaga dengan pengawasan berkesinambungan atas jumlah dan status ketertagihan piutang tersebut.

Tidak terdapat risiko kredit yang terpusat secara signifikan karena Perseroan dan entitas anak memiliki banyak pelanggan tanpa adanya pelanggan individu yang signifikan.

Eksposur maksimum Perseroan dan entitas anak atas risiko kredit adalah sebesar nilai tercatat bersih dari tiap aset keuangan di laporan posisi keuangan konsolidasian.

Risiko likuiditas

Perseroan dan entitas anak dapat terekspos terhadap risiko likuiditas apabila ada perbedaan waktu signifikan antara penerimaan piutang dengan penyelesaian utang dan pinjaman.

Perseroan dan entitas anak mengelola risiko likuiditas dengan pengawasan proyeksi dan arus kas aktual secara berkesinambungan, serta menjaga kecukupan kas dan setara kas dan fasilitas pinjaman yang tersedia. Risiko ini juga diminimalisir dengan mengelola berbagai sumber pembiayaan dari para pemberi pinjaman yang dapat diandalkan.

Berikut ini adalah jatuh tempo kontraktual dari liabilitas keuangan per 30 September 2015:

	Nilai tercatat/ Carrying amount	Arus kas kontraktual/ Contractual cash flows	Kurang dari 3 bulan/ Less than 3 months	Antara 3 bulan dan 1 tahun/ Between 3 months and 1 year	
Pinjaman bank jangka pendek	14,001,782	14,168,408	14,123,920	44,488	Short-term bank loans
Utang usaha	1,036,162	1,036,162	1,036,162	-	Trade payables
Beban akrual	199,446	199,446	199,446	-	Accrued expenses
Liabilitas jangka pendek lainnya	306,320	306,320	306,320	-	Other current liabilities

Financial risk management

The main risks arising from the financial assets and liabilities of the Company and subsidiaries are credit risk, liquidity risk and market risk.

Credit risk

The credit risk of the Company and subsidiaries mainly arises from deposits with banks and risk of loss if customers fail to discharge their contractual obligations.

The Company and subsidiaries minimize credit risk from deposits with banks by placing their funds only in banks of good standing.

The Company and subsidiaries minimize credit risk from receivables by obtaining guarantee deposits and setting credit limits. This risk is also managed by ongoing monitoring over the balance and collectibility of the receivables.

There is no significant concentration of credit risk as the Company and subsidiaries have a large number of customers without any significant individual customer.

Maximum exposure of the Company and subsidiaries to credit risk is represented by net carrying amount of each financial assets in the consolidated statements of financial position.

Liquidity risk

The Company and subsidiaries would be exposed to liquidity risk if there is a significant mismatch in the timing of collection of receivables and the settlement of payables and borrowings.

The Company and subsidiaries manage the liquidity risk by ongoing monitoring over the projected and actual cash flows, as well as the adequacy of cash and cash equivalents and available credit facilities. This risk is also minimized by managing diversified funding resource from reliable high quality lenders.

The following are the contractual maturities of financial liabilities as of 30 September 2015:

Risiko Pasar

Risiko pasar Perseroan dan entitas anak meliputi risiko tingkat bunga dan risiko mata uang.

1. Risiko tingkat bunga

Risiko tingkat bunga Perseroan dan entitas anak berasal dari simpanan di bank dan fasilitas pinjaman yang didasarkan pada tingkat bunga mengambang.

Perseroan meminimalisir risiko tingkat bunga dari fasilitas pinjaman dengan mendapatkan fasilitas pinjaman dari berbagai pemberi pinjaman dan pengawasan pergerakan tingkat bunga pasar. Perseroan mengelola risiko ini dengan penggunaan tingkat bunga tetap untuk tiap pinjaman yang disepakati pada tanggal penarikan atau perpanjangan.

Pada tanggal 30 September 2015, jika suku bunga pada tanggal tersebut lebih rendah/tinggi 25 basis poin, dengan semua variabel lain tetap, maka laba untuk periode berjalan lebih tinggi/rendah sebesar Rp 21.393 juta.

2. Risiko mata uang

Transaksi pembelian aset tetap dan persediaan menyebabkan Perseroan dan entitas anak terekspos risiko nilai tukar mata uang asing. Risiko ini dikurangi dengan melakukan penjualan ekspor.

Perseroan dan entitas anak memonitor dan mengelola risiko ini dengan menyepadankan liabilitas keuangan dalam mata uang asing dengan aset keuangan dalam mata uang asing terkait dan melakukan pembelian mata uang asing saat diperlukan.

Per akhir September 2015 dan Desember 2014, eksposur bersih terhadap perubahan nilai tukar mata uang asing Perseroan dan entitas anak adalah sebagai berikut:

Market risk

The Company's and subsidiaries' market risks consist of interest rate risk and currency risk.

1. Interest rate risk

The interest rate risk of the Company and subsidiaries was arised from deposits with banks and credit facilities, which are based on floating interest rates.

The Company minimizes the interest rate risk from credit facilities by maintaining credit facilities from diversified lenders and monitoring the market interest rate risk movement. The Company manages this risk by using a fix interest rate for each borrowing which will be agreed at the date of any drawdown or roll over.

As of 30 September 2015, if the interest rates at that date had been 25 basis points lower/higher, with all other variables held constant, profit for the period would have been Rp 21,393 million higher/lower.

2. Currency risk

Purchases of fixed assets and inventories expose the Company and subsidiaries to foreign exchange rate risk. The risk is reduced by carrying out export sales.

The Company and subsidiaries monitor and manage the risk by matching the foreign currency financial liabilities with relevant foreign currency financial assets and buying foreign currencies at spot rate when necessary.

At the end of September 2015 and December 2014, the net exposure to fluctuation in foreign currencies of the Company and subsidiaries was as follows:

	30 September/September 2015				
	USD	EUR	Lainnya/ Others*)	Ekuivalen dengan jutaan rupiah/ Equivalent in millions of rupiah	
Aset					Assets
Kas dan setara kas	19,827,606	2,571,450	23,259	333,362	Cash and cash equivalents
Piutang usaha pihak ketiga	16,987,504	128,460	-	251,104	Trade receivables, third parties
Total aset	36,815,110	2,699,910	23,259	584,466	Total assets
Liabilitas					Liabilities
Utang usaha	(6,355,669)	(1,261,162)	(740,702)	(124,811)	Trade payables
Beban akrual	(2,032)	-	-	(30)	Accrued expenses
Liabilitas jangka pendek lainnya	(163,087)	(1,976,256)	(205,909)	(38,001)	Other current liabilities
Total liabilitas	(6,520,788)	(3,237,418)	(946,611)	(162,842)	Total liabilities
Eksposur bersih	30,294,322	(537,508)	(923,352)	421,624	Net exposure

31 Desember/December 2014					
	USD	EUR	Lainnya/ Others*)	Ekuivalen dengan jutaan rupiah/ Equivalent in millions of rupiah	
Aset					Assets
Kas dan setara kas	11,572,788	3,575,277	12,055	198,221	Cash and cash equivalents
Piutang usaha pihak ketiga	34,461,327	188,806	-	431,556	Trade receivables, third parties
Total aset	46,034,115	3,764,083	12,055	629,777	Total assets
Liabilitas					Liabilities
Utang usaha					Trade payables
Beban akrual	(7,831,598)	(2,162,123)	(9,384)	(130,261)	Accrued expenses
Liabilitas jangka pendek lainnya	(357,502)	-	-	(4,447)	Other current liabilities
Total liabilitas	(473,408)	(4,453,595)	(373,616)	(77,934)	Total liabilities
Eksposur bersih	(8,662,508)	(6,615,718)	(383,000)	(212,642)	Net exposure
	37,371,607	(2,851,635)	(370,945)	417,135	

* Aset dan liabilitas dalam mata uang asing lainnya disajikan dalam jumlah yang setara dengan USD dengan menggunakan kurs pada tanggal laporan posisi keuangan.

* Assets and liabilities denominated in other foreign currencies are presented in USD equivalents using the exchange rates prevailing at the statements of financial position date.

Pada tanggal 30 September 2015, jika rupiah menguat/melemah 5% terhadap USD, dengan seluruh variabel lain tetap, maka laba untuk periode berjalan lebih rendah/tinggi sebesar Rp 16.143 juta.

As of 30 September 2015, if rupiah had strengthened/weakened 5% against USD, with all other variables held constant, profit for the period would have been Rp 16,143 million lower/higher.

Pada tanggal 30 September 2015, jika rupiah menguat/melemah 5% terhadap EUR, dengan seluruh variabel lain tetap, maka laba untuk periode berjalan lebih tinggi/rendah sebesar Rp 332 juta.

As of 30 September 2015, if rupiah had strengthened/weakened 5% against EUR, with all other variables held constant, profit for the period would have been Rp 332 million higher/lower.

Manajemen risiko permodalan

Tujuan Perseroan dan entitas anak dalam mengelola permodalan adalah untuk melindungi kemampuannya mempertahankan kelangsungan usaha agar dapat memaksimalkan imbal hasil bagi pemegang saham dan manfaat bagi pemangku kepentingan lainnya.

Capital risk management

The objectives of the Company and subsidiaries in managing capital are to safeguard its ability to continue as a going concern so that they can maximize the return for shareholders and benefits for other stakeholders.

Perseroan dan entitas anak mengelola struktur permodalan dan imbal hasil bagi pemegang saham secara optimal dengan mempertimbangkan kebutuhan modal masa depan dan efisiensi modal. Dalam rangka mempertahankan atau menyesuaikan struktur permodalan, Perseroan dan entitas anak dapat menyesuaikan jumlah dividen yang dibayar kepada pemegang saham atau menjual aset untuk mengurangi utang.

The Company and subsidiaries manage optimum capital structure and returns for shareholders by taking into consideration future capital needs and capital efficiency. In order to maintain or adjust the capital structure, the Company and subsidiaries may adjust the amount of dividends paid to shareholders or sell assets to reduce debts.

Perseroan dan entitas anak memonitor modal dengan dasar rasio utang terhadap modal. Rasio ini dihitung dengan membagi total liabilitas dengan total ekuitas. Per akhir September 2015 dan 31 Desember 2014, rasio utang terhadap modal adalah masing-masing 66% dan 75%.

The Company and subsidiaries monitor capital on the basis of the debt to equity ratio. This ratio is calculated as total liabilities divided by total equity. At the end of September 2015 and 31 December 2014, debt to equity ratio were 66% and 75%, respectively.

29. IKATAN

29. COMMITMENTS

Pada akhir September 2015, Perseroan dan entitas anak mempunyai kontrak sehubungan dengan pembelian impor/lokal atas persediaan bahan baku utama, bahan baku pembantu dan penunjang, dengan nilai sebesar Rp 7.105 juta, EUR 10.532.202 dan ekuivalen USD 4.787.424.

Pada akhir September 2015, Perseroan dan entitas mempunyai kontrak sehubungan dengan pembelian impor/lokal aset tetap dengan nilai sebesar Rp 177.509 juta, EUR 74.149.422 dan ekuivalen USD 33.816.705.

Pada akhir September 2015, Perseroan mempunyai fasilitas pinjaman jangka pendek yang dapat diperpanjang (“*revolving*”) yang belum terpakai dari PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk, PT Bank Central Asia Tbk, Citibank N.A., PT Bank Danamon Indonesia Tbk, PT Bank Internasional Indonesia Tbk, PT Bank Mandiri (Persero) Tbk dan The Bank of Tokyo – Mitsubishi UFJ, Ltd. yang seluruhnya berjumlah Rp 7.790.000 juta.

Pada akhir September 2015, Perseroan juga mempunyai fasilitas cerukan yang belum terpakai dari PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk, PT Bank Central Asia Tbk dan PT Bank Mandiri (Persero) Tbk yang seluruhnya berjumlah Rp 1.857.718 juta.

Pada akhir September 2015, Perseroan juga mempunyai fasilitas *Letter of Credit* yang belum terpakai dari PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk, PT Bank Mandiri (Persero) Tbk dan The Royal Bank of Scotland yang seluruhnya berjumlah USD 115.609.720.

Pada akhir September 2015, PT Surya Pamenang terdapat fasilitas *Letter of Credit* yang belum terpakai dari Standard Chartered Bank, Deutsche Bank AG dan The Royal Bank of Scotland yang seluruhnya berjumlah USD 23.563.047. Fasilitas *Letter of Credit* tersebut dijamin dengan *corporate guarantee* dari Perseroan.

Pada akhir September 2015, Perseroan juga mempunyai fasilitas gabungan yang terdiri dari fasilitas pinjaman jangka pendek yang dapat diperpanjang (“*revolving*”), fasilitas cerukan, fasilitas *Letter of Credit* dan garansi bank yang belum terpakai dari Deutsche Bank AG yang seluruhnya berjumlah USD 67.066.390.

At the end of September 2015, the Company and subsidiaries had various import/local purchase contracts for raw material, supplementary and spare part inventory amounted to Rp 7,105 million, EUR 10,532,202 and equivalent USD 4,787,424.

At the end of September 2015, the Company and subsidiaries had various import/local purchase contracts for fixed assets amounted to Rp 177,509 million, EUR 74,149,422 and equivalent USD 33,816,705.

At the end of September 2015, the Company has unused revolving credit facilities from PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk, PT Bank Central Asia Tbk, Citibank N.A., PT Bank Danamon Indonesia Tbk, PT Bank Internasional Indonesia Tbk, PT Bank Mandiri (Persero) Tbk and The Bank of Tokyo – Mitsubishi UFJ, Ltd. with a total amount of Rp 7,790,000 million.

At the end of September 2015, the Company has also unused overdraft facilities from PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk, PT Bank Central Asia Tbk and PT Bank Mandiri (Persero) Tbk with a total amount of Rp 1,857,718 million.

At the end of September 2015, the Company has also unused Letter of Credit facilities from PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk, PT Bank Mandiri (Persero) Tbk and The Royal Bank of Scotland with a total amount of USD 115,609,720.

At the end of September 2015, PT Surya Pamenang has unused Letter of Credit facilities from Standard Chartered Bank, Deutsche Bank AG and The Royal Bank of Scotland with a total amount of USD 23,563,047. These Letter of Credit facilities are secured by corporate guarantee from the Company.

At the end of September 2015, the Company has also combined facilities which comprise of unused revolving credit facility, overdraft facility, Letter of Credit facility and bank guarantee from Deutsche Bank AG with a total amount of USD 67,066,390.